

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

# Dayton® Ceiling-Mounted, Fan-Forced Heaters and 2YU47 Trim Kit Accessory

## Description

Dayton downflow ceiling-mounted heaters are designed for recessed or surface applications. Surface-mounted heaters extend only six inches into the room. Recessed-mounted heaters recess only seven inches into the ceiling. Mounts easily into 2 x 2 foot ceiling grids. Can mount into permanent ceiling with trim ring 2YU47.

## Specifications

| Model Number | kW <sup>1</sup> | BTU/Hr.       | Surface-Mounted |                    |                   | CFM (dm <sup>3</sup> /s) | °F <sup>4</sup> |
|--------------|-----------------|---------------|-----------------|--------------------|-------------------|--------------------------|-----------------|
|              |                 |               | Volts           | Phase <sup>2</sup> | Amps <sup>3</sup> |                          |                 |
| 2YU35        | 5/3.8/2.5       | 17.2/13.0/8.5 | 240             | 1-3                | 20.8/15.8/10.4    | 283 (133.5)              | 45              |
| 2YU38        | 4/3/2           | 13.7/10.2/6.8 | 277             | 1                  | 14.5/10.8/7.2     | 283 (133.5)              | 51              |
| 2YU40        | 4/3/2           | 13.7/10.2/6.8 | 208             | 1-3                | 19.2/14.4/9.6     | 283 (133.5)              | 51              |
| 2YU42        | 5/3.8/2.5       | 17.2/13.0/8.5 | 277             | 1                  | 18.1/13.7/9.0     | 283 (133.5)              | 45              |
| 2YU44        | 5/3.8/2.5       | 17.2/13.0/8.5 | 208             | 1-3                | 24.0/18.2/12.0    | 283 (133.5)              | 45              |

| Model Number | kW <sup>1</sup> | BTU/Hr.       | Recessed-Mounted |                    |                   | CFM (dm <sup>3</sup> /s) | °F <sup>4</sup> |
|--------------|-----------------|---------------|------------------|--------------------|-------------------|--------------------------|-----------------|
|              |                 |               | Volts            | Phase <sup>2</sup> | Amps <sup>3</sup> |                          |                 |
| 2YU36        | 5/3.8/2.5       | 17.2/13.0/8.5 | 240              | 1-3                | 20.8/15.8/10.4    | 283 (133.5)              | 45              |
| 2YU37        | 4/3/2           | 13.7/10.2/6.8 | 277              | 1                  | 14.5/10.8/7.2     | 283 (133.5)              | 51              |
| 2YU39        | 4/3/2           | 13.7/10.2/6.8 | 208              | 1-3                | 19.2/14.4/9.6     | 283 (133.5)              | 51              |
| 2YU41        | 5/3.8/2.5       | 17.2/13.0/8.5 | 277              | 1                  | 18.1/13.7/9.0     | 283 (133.5)              | 45              |
| 2YU43        | 5/3.8/2.5       | 17.2/13.0/8.5 | 208              | 1-3                | 24.0/18.2/12.0    | 283 (133.5)              | 45              |

- (1) Factory wired for highest wattage, field convertible to lower wattages.
- (2) Factory wired 1Ø, field convertible to 3Ø.
- (3) On dual phase units, maximum amp draw is listed.
- (4) Temperature difference at highest rated wattage.

## Unpacking

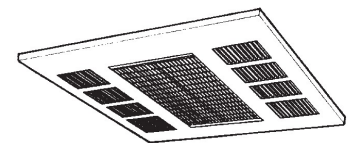
The carton contains Heater Section (fan, heating elements and controls), Mounting Enclosure and a recessed or surface mount plate depending on which model was chosen.

**NOTE:** Both a Heater Section and a Mounting Enclosure are required to complete the installation of this heater.

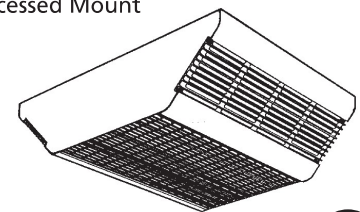
## IMPORTANT INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING** *When using electric appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:*

1. Read all instructions before installing or using this heater.
2. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Keep combustible materials, such as furniture, pillows,



Recessed Mount



Surface Mount

Figure 1



bedding, papers, clothes, etc. and curtains at least 3 feet (0.9 m) from the front of the heater.

3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids, and whenever the heater is left operating and unattended.
4. Do not operate any heater after it malfunctions. Disconnect power at main service panel and have heater inspected by a reputable electrician before using.
5. Do not use outdoors.
6. To disconnect heater, turn controls to off, and turn off power to heater circuit at main service panel.
7. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock, fire, or damage to the heater.
8. To prevent a possible fire, do not block air intake or exhaust in any manner.
9. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

# Dayton® Ceiling-Mounted, Fan-Forced Heaters and 2YU47 Trim Kit Accessory

## IMPORTANT INSTRUCTIONS (Continued)

10. Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
11. **Operational Notice:** Your heater is equipped with an automatic reset over-temperature limit control that will automatically turn the heater off to prevent a fire if the heater overheats.
12. This heater is intended for comfort heating applications and not intended for use in special environments. Do not use in damp or wet locations such as marine or greenhouse or in areas where corrosive or chemical agents are present.
13. When installing, see INSTALLATION INSTRUCTIONS for additional warnings and precautions.
14. For safe and efficient operation, and to extend the life of your heater, keep your heater clean. See MAINTENANCE INSTRUCTIONS.

### IMPORTANT SAFETY INFORMATION

**▲ WARNING** *Failure to install the four mounting nuts to secure heater to mounting frame could result in the heater falling (see Figure 3).*

**▲ WARNING** *Failure to install the four screws could allow the surface enclosure to fall (see Figure 3).*

**IMPORTANT NOTE:** This heater is wired so the fan will come on with no delay when energized, as the thermostat is calling for heat. When the thermostat is satisfied, the fan must continue to run until the heater has cooled to a safe temperature. If an external thermostat or controls are to be used, DO NOT wire heater so thermostat shuts power to fan. The heater will be damaged and the warranty will be voided. Thermostat must be connected as shown on Wiring Diagrams (Figure 15, page 11) for correct operation.

**NOTE:** Field wiring must be #10 AWG min., rated 90°C min. Max run length is 125' at 208V/5 kW. Wiring Compartment Volume: 252 in<sup>3</sup> (4130 cm<sup>3</sup>).

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Installation Instructions

**▲ WARNING** *To prevent a possible fire, injury to persons or damage to the heater, adhere to the following:*

1. Disconnect all power coming to heater at main service panel before wiring or servicing.
2. All wiring procedures and connections must be in accordance with the National and Local Codes having jurisdiction and the heater must be grounded.

3. Power supply must enter back box through the knockouts. See also "TOP" marking on the back box for proper orientation.
4. Verify the power supply voltage coming to heater matches the ratings as shown on the heater nameplate.

**▲ CAUTION** *Energizing heater at a voltage greater than the voltage printed on the nameplate will damage the heater and void the warranty and could cause a fire.*

**▲ CAUTION** *High temperature, risk of fire; keep electrical cords, drapery, furnishings, and other combustibles at least 3 feet (0.9 m) from front of heater. Do not install heater behind doors, below towel racks, or in an area where it is subject to being blocked by furniture, curtains or storage materials. Hot air from the heater may damage certain fabrics and plastics.*

5. To reduce the risk of fire, do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of the heater.
6. This heater is to be ceiling mounted only using the recessed or surface mounted enclosure as described within this manual.
7. The following minimum clearances must be maintained:
  - Models 548, 542, 547: Sides of heater to adjacent wall - 12" (305 mm).
  - Models 558, 552, 557: Sides of heater to adjacent wall - 24" (610 mm).
8. The heater enclosure must be securely mounted to ceiling or framing capable of supporting the heater (45 lbs/20.4 kg). Failure to do so could allow heater to fall.

# Models 2YU35 thru 2YU44

## Installation Instructions (Continued)

9. Do not operate the heater without the grille installed.
10. Do not use this heater for dry out as the paint, plaster, sawdust and drywall sanding dust will permanently damage the heater and must be kept out of the heater.

### INSTALLATION OF SURFACE MOUNTED HEATERS 2YU35, 2YU38, 2YU40, 2YU42 AND 2YU44 (See Figures 2 and 3)

1. Determine the desired location of the heater. See "INSTALLATION INSTRUCTIONS" Step 7, page 2 for minimum mounting clearances.
2. Remove Surface Mounted Heater assembly from carton. Heater assembly includes (1) surface mounting plate, (1) heater, (1) surface mount enclosure and (1) set of discharge grilles.

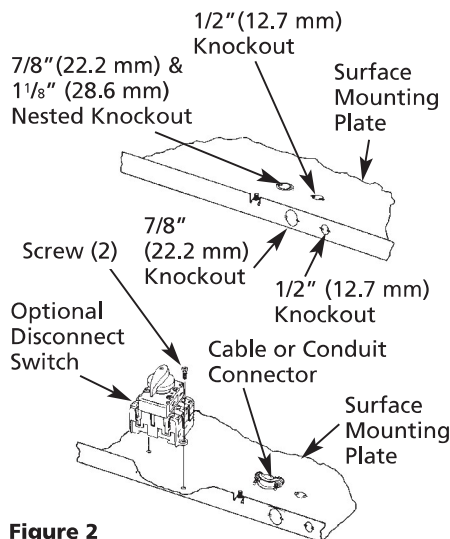


Figure 2

3. Remove Surface Mount Enclosure from assembly. Remove four (4) nuts from studs so heater can be removed from surface mounting plate. **Do not discard** nuts since these will be used in Step 11 to mount heater back on to surface plate.
4. Remove one of the knockouts and install a cable or conduit connector.
5. Install the optional disconnect switch 2YU45 (if required) as shown in Figure 2. Refer to Accessory Installation Manual for proper wiring.

6. Run the power supply cable through the connector, leaving about 8" (203 mm) of wire inside the surface mounting plate. (Power supply cable must be #10 AWG min., rated 90°C minimum. Maximum run length 125' at 208V/5 kW.)
7. Position the surface mounting plate against the ceiling and secure with bolts or screws (Figure 3). See "Important Safety Information" Warnings, page 2. Connect the ground wire to the green ground screw on the surface mounting plate.

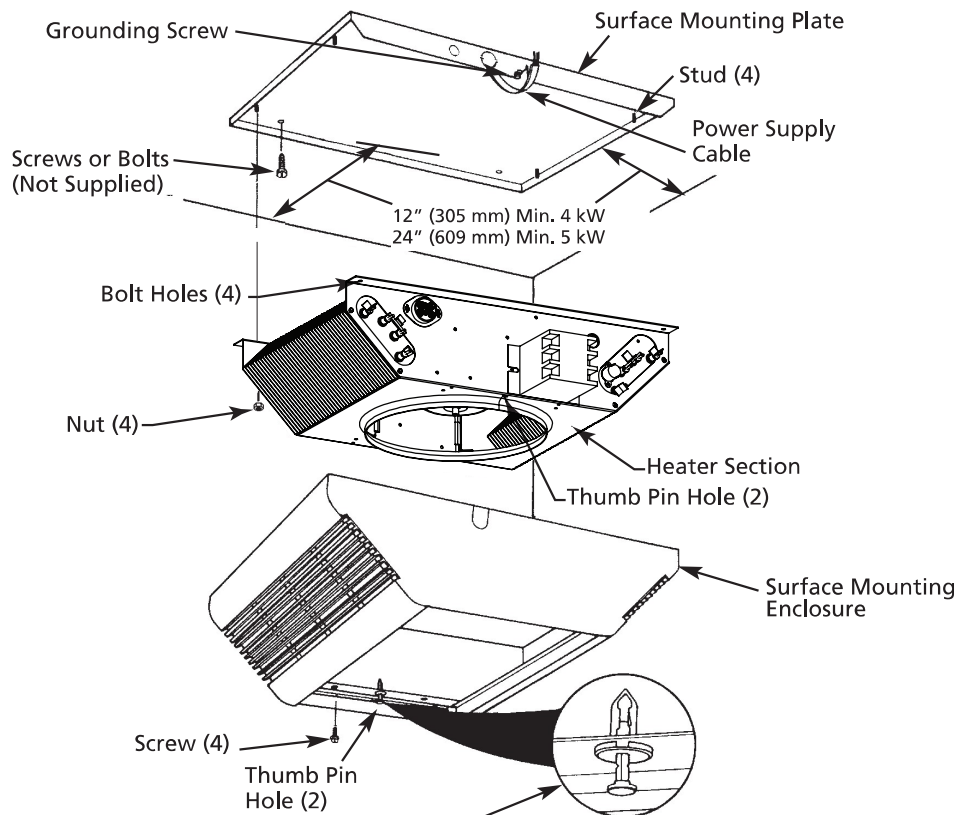


Figure 3

Insure that "Thumb Pin" is pulled out before positioning the surface mounting enclosure on the heater section. Depress "Thumb Pin" after surface enclosure is sealed firmly against the heater section.

ENGLISH

# Dayton® Ceiling-Mounted, Fan-Forced Heaters and 2YU47 Trim Kit Accessory

## Installation Instructions (Continued)

8. Install optional controls (if required) into the heater section in accordance with the Instruction Sheet packaged with the control.
9. To wire the heater and thermostat, to reduce wattage, or convert from single to three-phase voltage, refer to "Field Conversion for Lower Wattage Rating" or "Conversion for 3ø Installation" on page 9 and Wiring Diagrams, Figure 15, page 11.

**⚠ WARNING** To reduce the risk of fire or permanent damage to the heater, thermostat must be wired as shown in wiring diagram (Figure 15). Do not connect thermostat in main power lines because it will defeat the fan delay function.

10. Position the heater section over the studs on the surface mounting plate (Figure 3).

**NOTE:** The end of the heater section with the terminal block must be positioned at the end of the surface mounting plate where the supply wiring enters.

11. Push the heater section onto the studs and securely tighten four (4) nuts (removed from Step 3) on the studs to secure the heater section to the surface mounting plate (Figure 3).

**⚠ WARNING** Failure to install the four mounting nuts could result in the heater falling (see Figure 3).

**NOTE:** Insure that the "thumb pin" in each end of the discharge grille opening is pulled outward to allow the body of the thumb pins to fit into the holes in the heater section (Figure 3).

12. Position the surface mounting enclosure over heater section/surface mounting plate, making sure that the thumb pins are in the holes in the heater section.
13. With the surface enclosure seated firmly against the heater section, depress the "thumb pins". This will

cause the thumb pins to expand and will temporarily hold the surface enclosure in place.

**NOTE:** The thumb pins are an aid to help position and hold the surface mounting enclosure during installation. Additional support (Step 14) is required.

Insure that "Thumb Pin" is pulled out before positioning the face plate on the heater section. Depress "Thumb Pin" after face plate is sealed firmly against the heater section.

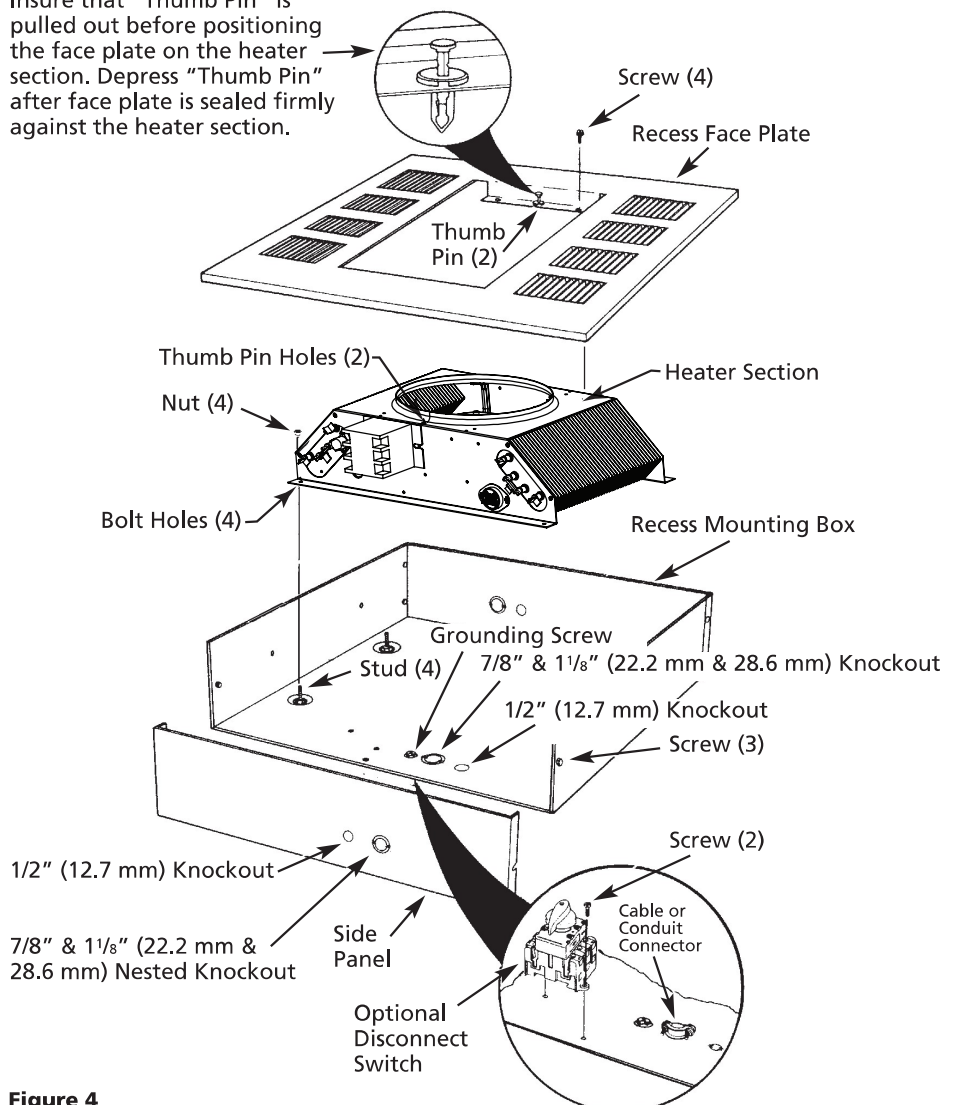


Figure 4



# Models 2YU35 thru 2YU44

## Installation Instructions (Continued)

**▲ WARNING** *Failure to install the four screws could allow the surface wrapper to fall (see Figure 3).*

14. Install and securely tighten four screws (supplied) to secure the surface mounting enclosure to the heater section (Figure 3).
15. Install discharge air grilles. (Refer to "Installation of Discharge Air Grilles", page 8.)

### INSTALLATION OF RECESS MOUNTED HEATERS IN T-BAR CEILING 2YU36, 2YU37, 2YU39, 2YU41 AND 2YU43 (See Figures 4 and 5, pages 4 and 6)

The recess mounted heater will mount in any standard 2' x 2' (609 mm x 609 mm) T-Bar (drop) ceiling. See "Installation Instructions" Step 7, page 2 for minimum mounting clearances.

1. Remove Recess Mounted Heater assembly from carton. Heater assembly includes (1) recess mounting box, (1) heater, (1) recess face plate and (1) set of discharge grilles.
2. Remove recess mounting box from assembly. Remove four (4) nuts from studs so heater can be removed from recess mounting box. **Do not discard** nuts since these will be used in Step 9 to mount heater section back on to the recess mounting box.
3. Remove three screws and the side of the recess mounting box to allow for easier wiring (Figure 4).
4. Remove one of the knockouts and install a cable or conduit connector (Figure 4).

5. Install the optional disconnect switch 2YU45 (if required as shown in Figure 4). Refer to Accessory Installation Manual for proper wiring.
6. Install optional controls (if required) into the heater section in accordance with the Instruction Sheet packaged with the control.
7. To wire the heater and thermostat, to reduce wattage or convert from single to three-phase voltage, refer to "Field Conversion for Lower Wattage Rating" or "Conversion for 3Ø Installation" on page 9 and Wiring Diagrams, Figure 15, page 11.

**▲ WARNING** *To reduce the risk of fire or permanent damage to the heater, thermostat must be wired as shown in wiring diagram (Figure 15). Do not connect thermostat in main power lines because it will defeat the fan delay function.*

8. Position the heater section over the studs in the recess mounting box (Figure 4).
- NOTE:** The end of the heater section with the contactor must be positioned at the end of the recess mounting box where the supply wiring enters.
9. Push the heater section onto the studs and securely tighten the four (4) nuts (removed from Step 3) on the studs to secure the heater section to the recess mounting box (Figure 4).

**▲ WARNING** *Failure to install the four mounting nuts could result in the heater falling (see Figure 3).*

**NOTE:** Insure that the "thumb pin" in each end of the discharge grille opening is pulled outward to allow the body of the thumb pins to fit into the holes in the heater section (Figure 4).

**▲ WARNING** *Failure to install the four screws could allow the surface wrapper to fall (see Figure 3).*

10. Position the recess face plate over the heater section/recess mounting box, making sure that the thumb pins are in the holes in the heater section.
11. With the recess face plate seated firmly against the heater section, depress the "thumb pins". This will cause the thumb pins to expand and will temporarily hold the recess face plate in place.

**NOTE:** The thumb pins are an aid to help position and hold the recess face plate during installation. Additional support (Step 12) is required.

**▲ WARNING** *Failure to install the four screws could allow the surface wrapper to fall (see Figure 3).*

12. Install and securely tighten four screws (supplied) to secure the recess face plate to the heater section (Figure 4).
13. Determine the desired location of the heater.
14. Position the heater in the T-bar grid (Figure 5) and secure as required.

**▲ WARNING** *The heater enclosure must be securely mounted to ceiling or framing capable of supporting the heater (45 lbs/20.4 kg). Failure to do so could allow heater to fall.*

15. Run the power supply cable through the connector, leaving about 8" (203 mm) of wire inside the recess mounting box. (Power supply cable must be #10 AWG min., rated 90°C minimum.)

# Dayton® Ceiling-Mounted, Fan-Forced Heaters and 2YU47 Trim Kit Accessory

ENGLISH

## Installation Instructions (Continued)

16. Connect the ground wire to the green ground screw on the recess mounting box.
17. After wiring is complete, replace and secure the side of the recess mounting box previously removed in Step 3.
18. Install discharge air grilles. Refer to "Installation of Discharge Air Grilles", page 8.

### INSTALLATION OF RECESS MOUNTED HEATERS IN PERMANENT CEILING 2YU36, 2YU37, 2YU39, 2YU41 AND 2YU43 (See Figures 6, 7, 8 and 9, pages 6 and 7)

1. Determine the desired location of the heater. See "INSTALLATION INSTRUCTIONS" Step 7 for minimum mounting clearance and Warning Step 9, page 1.
2. Cut a 22 1/4" x 22 1/4" (565 mm x 565 mm) mounting hole in the ceiling for the recess mounting box (Figure 6).

3. Remove Recess Mounted Heater assembly from carton. Heater assembly includes (1) recess mounting box, (1) heater, (1) recess face plate and (1) set of discharge grilles.
4. Remove recess mount box from assembly. Remove four (4) nuts from studs so heater can be removed from recess mounting box. **Do not discard** nuts since these will be used in Step 13 to mount heater section back on to the recess mounting box.
5. Remove one of the knockouts and install a cable or conduit connector (Figure 8).
6. Install the optional disconnect switch (if required) as shown in Figure 8.
7. Run the power supply cable through the connector, leaving about 8" (203 mm) of wire inside the recess mounting box. (Power supply cable must be #10 AWG min., rated 90°C minimum.)
8. Place the recess mounting box in the ceiling opening and align the marks on the sides of the mounting box with the bottom of the finished ceiling (Figure 7). This will position the edge of the mounting box 3/8"

(9.5 mm) below the ceiling and will allow the recess face plate to lay flat against the ceiling.

9. Secure the recess mounting box to the building structure using a minimum of four fasteners (not supplied).

**⚠ WARNING** *The heater enclosure must be securely mounted to ceiling or framing capable of supporting the heater (45 lbs/20.4 kg). Failure to do so could allow heater to fall.*

10. Install optional controls (if required) into the heater section in accordance with the Instruction Sheet packaged with the control.
11. To wire the heater, thermostat, reduce wattage or convert from single to three-phase voltage, refer to "Field Conversion for Lower Wattage Rating" or "Conversion for 3Ø Installation" on page 8 and Wiring Diagrams, Figure 15, page 11.

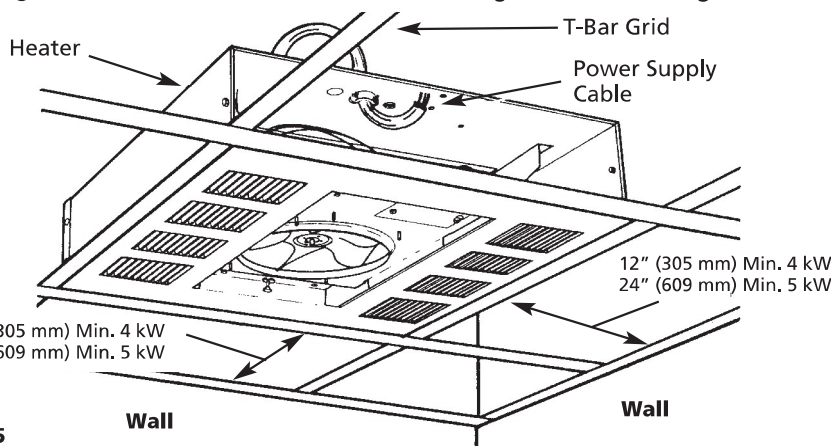


Figure 5

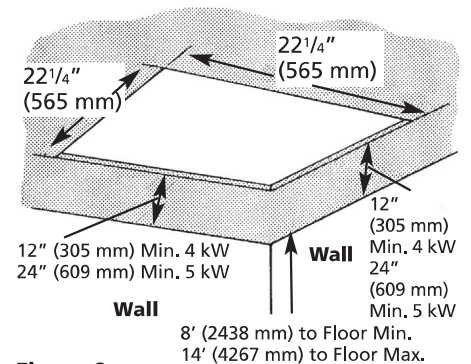


Figure 6

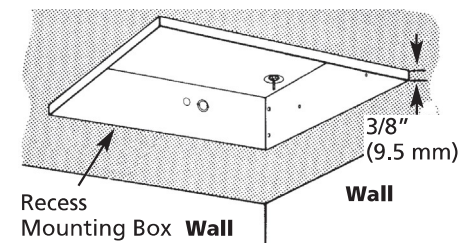


Figure 7

# Models 2YU35 thru 2YU44

## Installation Instructions (Continued)

**▲ WARNING** To reduce the risk of fire or permanent damage to the heater, thermostat must be wired as shown in wiring diagram. Do not connect thermostat in main power lines because it will defeat the fan delay function.

12. Position the heater section over the studs in the recess mounting box (Figure 9).

**NOTE:** The end of the heater section with the terminal block must be positioned at the end of the recess mounting box where the supply wiring enters.

13. Push the heater section onto the studs and securely tighten the four (4) nuts (removed from step 4)

on the studs to secure the heater section to the recess mounting box (Figure 9).

**▲ WARNING** Failure to install the four mounting nuts could result in the heater falling (see Figure 3).

14. Connect the ground wire to the green ground screw on the recess mounting box.
15. Position the recess face plate over the heater section/recess mounting box, making sure that the thumb pins are in the holes in the heater section.
16. With the recess face plate seated firmly against the heater section, depress the "thumb pins". This will cause the thumb pins to expand and will temporarily hold the recess face plate in place.

**NOTE:** The thumb pins are an aid to help position and hold the recess face plate during installation. Additional support (Step 17) is required. See "Important Safety Information" Warnings, page 2.

17. Install and securely tighten four screws (supplied) to secure the recess face plate to the heater section (Figure 9).
18. Install discharge air grilles. (Refer to "Installation of Discharge Air Grilles.")

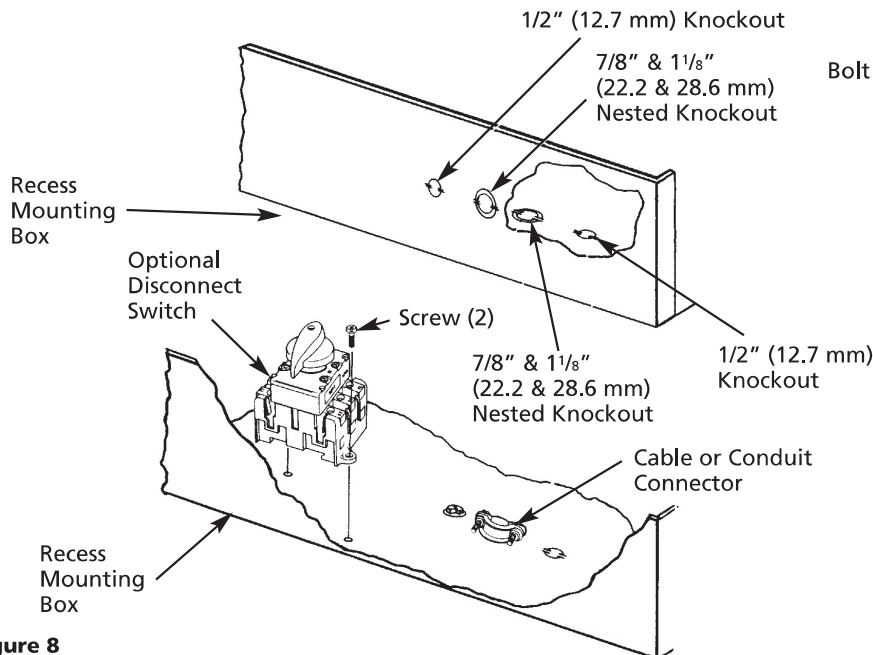
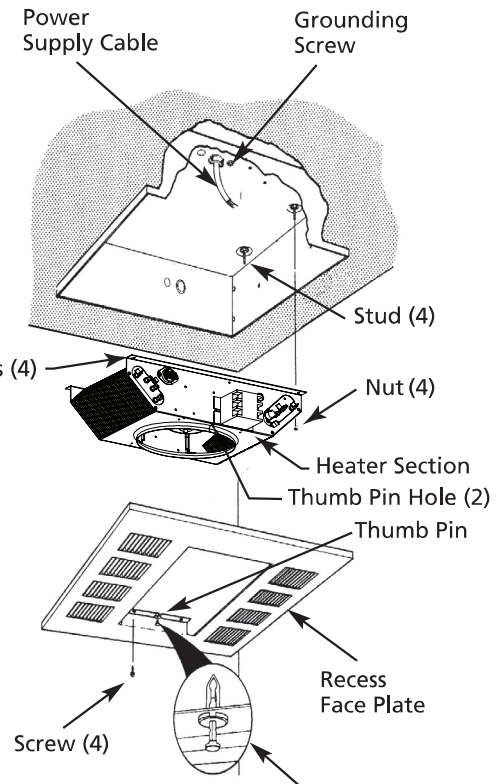


Figure 8



Insure that "Thumb Pin" is pulled out before positioning the face plate on the heater section. Depress "Thumb Pin" after face plate is sealed firmly against the heater section.

Figure 9

ENGLISH

# Models 2YU35 thru 2YU44

## Installation Instructions (Continued)

2. Continue around the inside edge of the face plate making sure the gasket fits neatly into each corner.
3. Cut off any excess trim.
4. Install face plate per instructions, page 6 "Installation of Recess Mounted Heaters in Permanent Ceiling".

### FIELD CONVERSION FOR LOWER WATTAGE RATING (Figure 15, page 11)

To convert the heater to a lower watt-age rating, completely remove one (1) red jumper wire from one heating element for 25% wattage reduction. Completely remove two (2) red jumper wires for a 50% wattage reduction. Discard the jumper(s). Be sure the remaining wires are securely connected.

### CONVERSION FOR 3Ø INSTALLATION

Heater is factory wired for connection to 1Ø only. To convert to 3Ø, remove and discard blue jumper wire between L1 & L3. (See Figure 15, page 11.)

## Operation Instructions

1. Heater must be properly installed before operation.
2. Turn power supply to heater "ON" at main service panel.

3. Set the thermostat (internal or remote) to highest setting. This will energize the heating elements and the fan causing air to flow from the center of the heater.
4. After the operational check, set the thermostat to obtain the desired comfort level.

**NOTE:** Heater contains a fan delay on shut down.

- The fan energizes immediately when the thermostat turns on the elements.
- Fan will operate for a short time after the heating elements are turned off (approx. 1 minute).

It is important to keep this heater clean. Your heater will give you years of service and comfort with only minimum care. To assure efficient operation follow the simple instructions below.

**▲ WARNING** *All servicing beyond simple cleaning that requires disassembly should be performed by qualified service personnel.*

**▲ WARNING** *To reduce the risk of fire and electric shock or injury, disconnect all power coming to heater at main service panel and check that the element is cool before servicing or performing maintenance.*

### USER CLEANING INSTRUCTIONS

1. After the heater has cooled, a vacuum cleaner with brush attachment may be used to remove dust and lint from exterior surfaces of the heater including the grille openings.
2. With a damp cloth, wipe dust and lint from grille and exterior surfaces.
3. Return power to heater and check to make sure it is operating properly.

### MAINTENANCE CLEANING INSTRUCTIONS

*(To be performed only by Qualified Service Personnel)*

At least annually, the heater should be cleaned and serviced by a qualified service person to assure safe and efficient operation. This should include the removal of the grille and, as necessary the heater from the back box to clean residue from the unit. After completing the cleaning and servicing, the heater should be fully reassembled and checked for proper operation.

## Maintenance Instructions

It is important to keep this heater clean. Your heater will give you years of service and comfort with only minimum care. To assure efficient operation follow the simple instructions below.

**▲ WARNING** *All servicing beyond simple cleaning that requires disassembly should be performed by qualified service personnel.*

**▲ WARNING** *To reduce the risk of fire and electric shock or injury, disconnect all power coming to heater at main service panel and check that the element is cool before servicing or performing maintenance.*

### USER CLEANING INSTRUCTIONS

1. After the heater has cooled, a vacuum cleaner with brush attachment may be used to remove dust and lint from exterior surfaces of the heater including the grille openings.
2. With a damp cloth, wipe dust and lint from grille and exterior surfaces.



# Dayton® Ceiling-Mounted, Fan-Forced Heaters and 2YU47 Trim Kit Accessory

ENGLISH

## Installation Instructions (Continued)

### INSTALLATION OF DISCHARGE AIR GRILLES (See Figures 10, 11 and 12)

1. Refer to "Adjustable Discharge Grilles Custom Air Flow Patterns", page 10 of this instruction sheet to determine desired air flow direction.

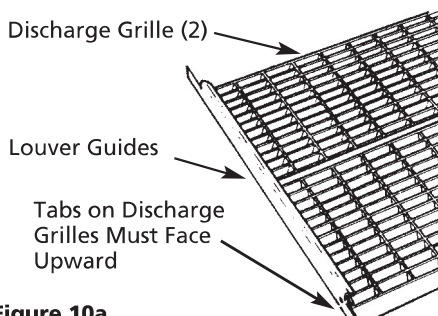
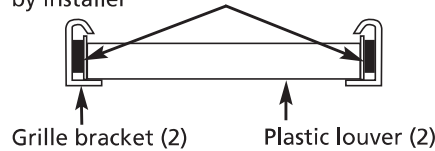


Figure 10a

2. Place the two discharge grilles onto a flat surface in the desired configuration with tabs on each end of grilles upward.
3. Fit the two louver guides over the two discharge grilles as shown in Figure 10a.

**NOTE:** Adhesive backed foam strips are included to be attached to inside of the grille bracket as shown in Figure 10b if air movement of the louvers becomes a problem.

Adhesive backed foam strip 4" each side attached to inside of grille bracket by installer



**NOTE:** Foam strips are provided for the customer/installer to use if air movement of the louvers becomes a problem.

Figure 10b

4. While holding the assembly together with both hands, fit one side of assembly into the opening of the enclosure, and slide this side inward while fitting the opposite side into the enclosure (see Figure 11.) Slide the assembly into position so that the bottom portion of each guide locks into the opening.

**⚠ WARNING** To prevent the discharge grille guides from falling, the guides must be fitted (locked) in position as shown in Figure 12.

### INSTALLATION OF 2YU47 TRIM KIT ACCESSORY

2YU47 Trim Kit is intended for use with Dayton Recess Mounting Enclosure 2YU36, 2YU37, 2YU39, 2YU41 and 2YU43 only.

**⚠ WARNING** Disconnect the power supply at main breaker of fuse panel before installation to avoid hazard of electric shock.

1. Start at any corner and push trim gasket onto inside edge of the recess face plate as shown in Figure 13.

- 1 Slide grille assembly into opening far enough to clear louver ends.
- 2 Push grille assembly up into opening.
- 3 Slide grille assembly into position in opening.

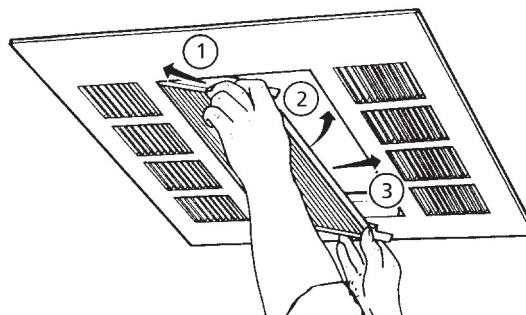


Figure 11

- 1 Bottom of each louver guide must lock in position in opening.

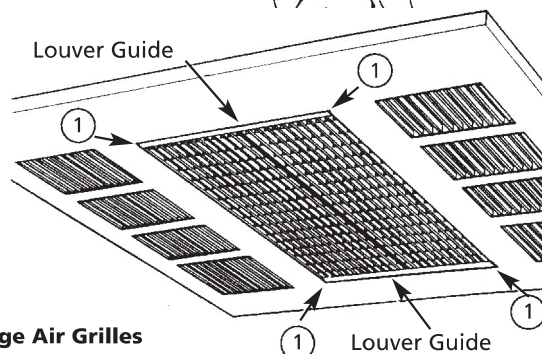


Figure 12 - Installation of Discharge Air Grilles

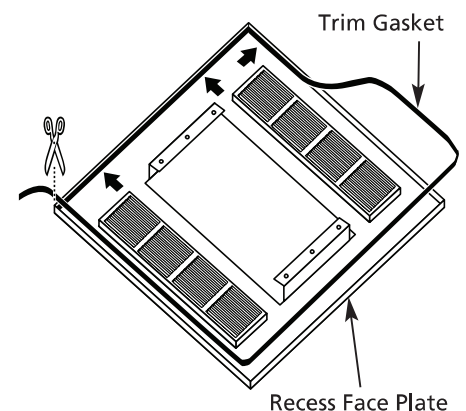


Figure 13

# Dayton® Ceiling-Mounted, Fan-Forced Heaters and 2YU47 Trim Kit Accessory

ENGLISH

## Maintenance Instructions (Continued)

3. Return power to heater and check to make sure it is operating properly.

### MAINTENANCE CLEANING INSTRUCTIONS

*(To be performed only by Qualified Service Personnel)*

At least annually, the heater should be cleaned and serviced by a qualified service person to assure safe and efficient operation. This should include the removal of the grille and, as necessary the heater from the back box to clean residue from the unit. After completing the cleaning and servicing, the heater should be fully reassembled and checked for proper operation.

## Important Information

(See Figure 14)

### ADJUSTABLE DISCHARGE GRILLES CUSTOM AIRFLOW PATTERNS

1. The discharge air pattern is determined by the arrangement of the discharge grilles.
2. Care must be taken when selecting location of heater. Refer to "Installation of Discharge Air Grilles", page 8.

**NOTE:** The discharge grill area is rectangular; the discharge grilles can only be installed parallel to the intake louvers.

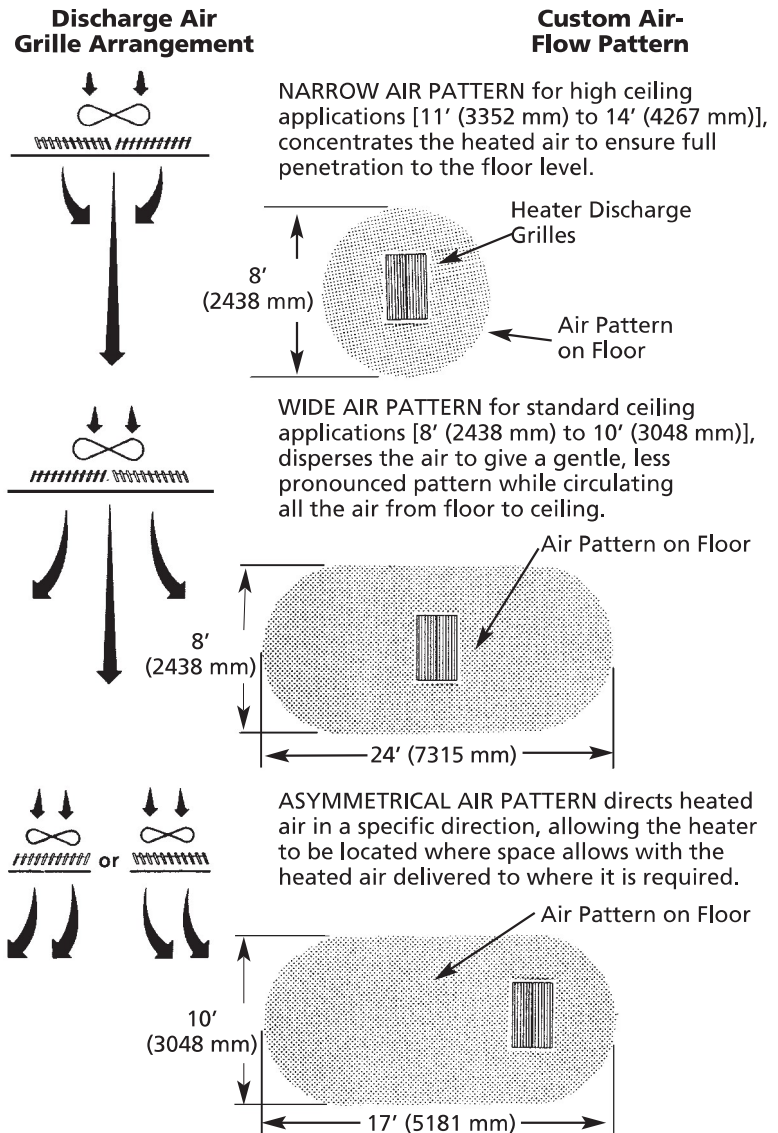


Figure 14

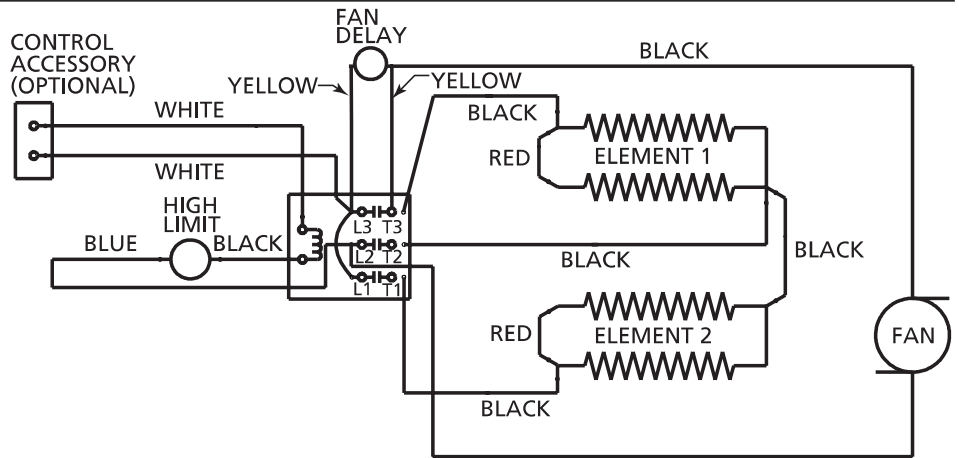
# Models 2YU35 thru 2YU44

Field wire to be connected to contactor on L1 and L2. For 3 phase, remove blue jumper between L1 and L3. Field wire to contactor on L1, L2, and L3.

## Wiring Diagrams

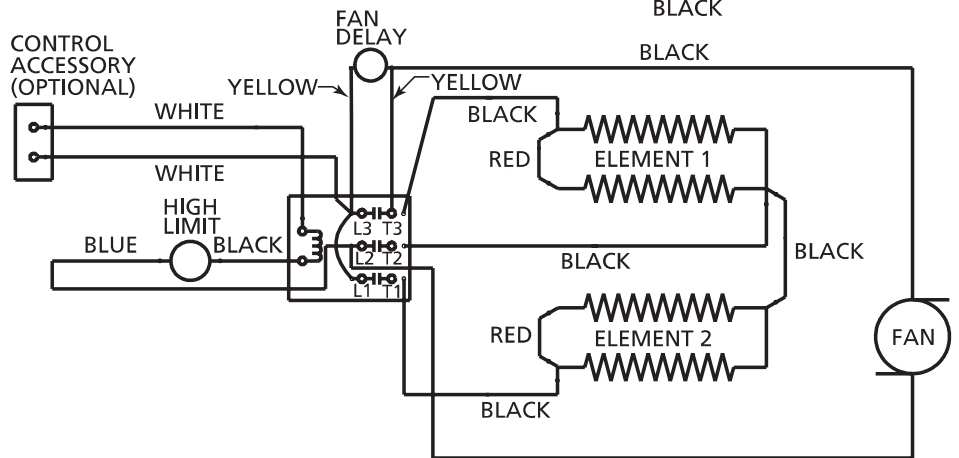
Optional Field Installed Wall Thermostat SPST or Internal 2YU46 Thermostat Accessory

### Standard Wiring Diagram (Factory Wired)



Optional Field Installed Wall Thermostat SPST or Internal 2YU46 Thermostat Accessory

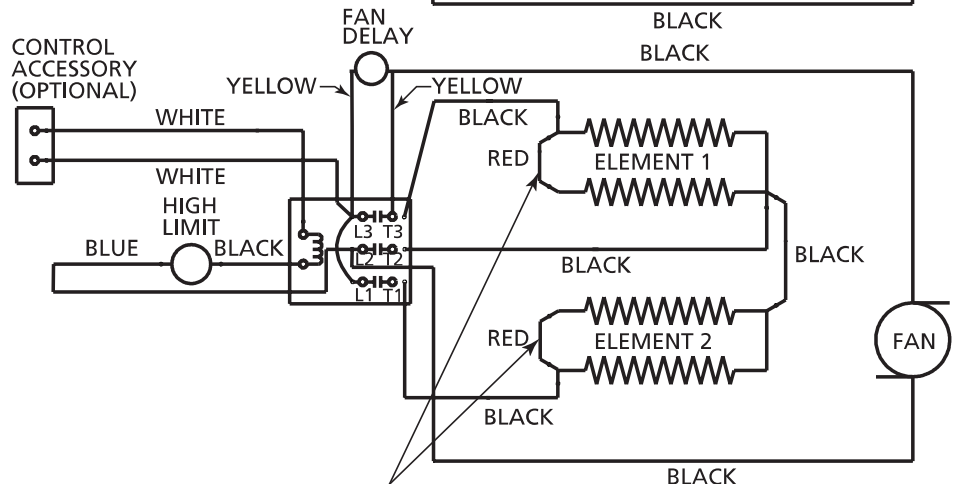
### Wiring Conversion for 3Ø Installation \*See note.



**Note:** Heater is wired for connections to 1Ø only. To wire 3Ø: Completely remove blue jumper wire between L1 & L3 contactor.

Optional Field Installed Wall Thermostat SPST or Internal 2YU46 Thermostat Accessory

### Wiring Conversion to Lower Wattage (1Ø)



REMOVE ONE (1) RED ELEMENT JUMPER TO OBTAIN 3/4 NAMEPLATE WATTAGE

Figure 15 – Electrical Wiring

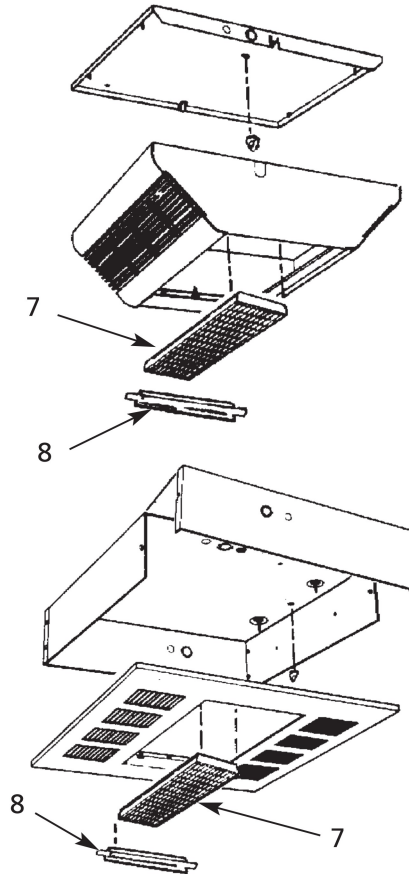
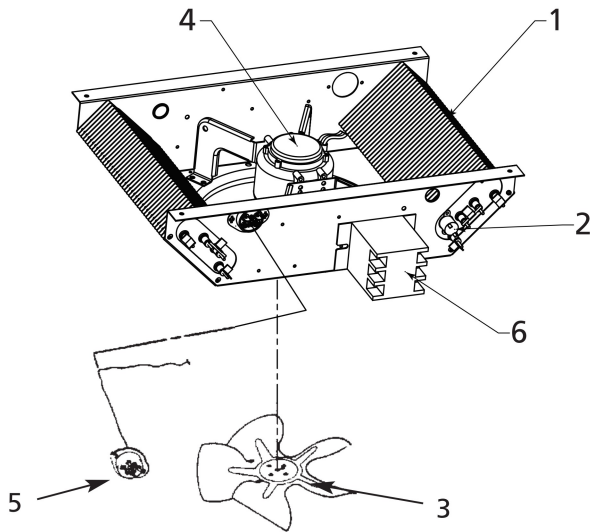
# For Repair Parts, call 1-800-Grainger

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H



**SURFACE MOUNTING ENCLOSURE FOR MODELS:**  
2YU35, 2YU38,  
2YU40, 2YU42,  
2YU44

**RECESS MOUNTING ENCLOSURE FOR MODELS:**  
2YU36, 2YU37,  
2YU39, 2YU41,  
2YU43

Figure 16 – Repair Parts Illustration for Ceiling-Mounted, Fan-Forced Heaters and 2YU47 Trim Kit Accessory

## Repair Parts List for Ceiling-Mounted, Fan-Forced Heaters and 2YU47 Trim Kit Accessory

| Ref. No. | Description             | Part Number for Models: |                |                |                |                | Qty. |
|----------|-------------------------|-------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|------|
|          |                         | 2YU35                   | 2YU38          | 2YU40          | 2YU42          | 2YU44          |      |
| 1        | Element                 | 302012813               | 302012803      | 302012801      | 302012814      | 302012812      | 2    |
| 2        | Fan Delay               | 1414-2039-000           | 1414-2039-000  | 1414-2039-000  | 1414-2039-000  | 1414-2039-000  | 1    |
| 3        | Fan Blade               | 1210-2000-000           | 1210-2000-000  | 1210-2000-000  | 1210-2000-000  | 1210-2000-000  | 1    |
| 4        | Motor                   | 3900-2011-000           | 3900-2011-001  | 3900-2011-000  | 3900-2011-001  | 3900-2011-000  | 1    |
| 5        | High Limit              | 4520-0011-000           | 4520-0011-000  | 4520-0011-000  | 4520-0011-000  | 4520-0011-000  | 1    |
| 6        | Contactors              | 5018-11006-000          | 5018-11006-001 | 5018-11006-000 | 5018-11006-001 | 5018-11006-000 | 1    |
| 7        | Outlet Grille           | 2501-2020-001           | 2501-2020-001  | 2501-2020-001  | 2501-2020-001  | 2501-2020-001  | 2    |
| 8        | Louver Guides (Surface) | 1215-2059-001           | 1215-2059-001  | 1215-2059-001  | 1215-2059-001  | 1215-2059-001  | 2    |

| Ref. No. | Description              | Part Number for Models: |                |                |                |                | Qty. |
|----------|--------------------------|-------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|------|
|          |                          | 2YU36                   | 2YU37          | 2YU39          | 2YU41          | 2YU43          |      |
| 1        | Element                  | 302012813               | 302012803      | 302012801      | 302012814      | 302012812      | 2    |
| 2        | Fan Delay                | 1414-2039-000           | 1414-2039-000  | 1414-2039-000  | 1414-2039-000  | 1414-2039-000  | 1    |
| 3        | Fan Blade                | 1210-2000-000           | 1210-2000-000  | 1210-2000-000  | 1210-2000-000  | 1210-2000-000  | 1    |
| 4        | Motor                    | 3900-2011-000           | 3900-2011-001  | 3900-2011-000  | 3900-2011-001  | 3900-2011-000  | 1    |
| 5        | High Limit               | 4520-0011-000           | 4520-0011-000  | 4520-0011-000  | 4520-0011-000  | 4520-0011-000  | 1    |
| 6        | Contactors               | 5018-11006-000          | 5018-11006-001 | 5018-11006-000 | 5018-11006-001 | 5018-11006-000 | 1    |
| 7        | Outlet Grille            | 2501-2020-001           | 2501-2020-001  | 2501-2020-001  | 2501-2020-001  | 2501-2020-001  | 2    |
| 8        | Louver Guides (Recessed) | 1215-2059-000           | 1215-2059-000  | 1215-2059-000  | 1215-2059-000  | 1215-2059-000  | 2    |









# Dayton® Ceiling-Mounted, Fan-Forced Heaters and 2YU47 Trim Kit Accessory

## LIMITED WARRANTY

**DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY.** DAYTON® CEILING-MOUNTED, FAN-FORCED HEATERS AND 2YU47 TRIM KIT ACCESSORY, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

**LIMITATION OF LIABILITY.** TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

**WARRANTY DISCLAIMER.** A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

**Technical Advice and Recommendations, Disclaimer.** Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

**Product Suitability.** Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

**Prompt Disposition.** A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

**Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 U.S.A.**

**Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co.  
Lake Forest, Illinois 60045 U.S.A.**





Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

# Calentadores de Tiro Forzado por Ventilador para Montaje en Cielo Raso y Juego de Junta de Ajuste Auxiliar 2YU47 Dayton®

## Descripción

Los calentadores de flujo descendente para montaje en cielo raso Dayton están diseñados para aplicaciones empotradas o en superficie. Los calentadores de montaje en superficie se extienden sólo 15 cm (6 pulg.) hacia dentro de la habitación. Los calentadores de montaje empotrado se empotran sólo 18 (7 pulg.) dentro del cielo raso. Se monta fácilmente en las cuadrículas de cielo raso de 609 mm x 609 mm (2 pies x 2 pies). Puede montarse en un cielo raso permanente con la junta de ajuste de bordes 2YU47.

## Especificaciones

| Número de Modelo | kW <sup>1</sup> | BTU/Hr        | Montaje en Superficie |                   |                       | PCM (dm <sup>3</sup> /s) | °C <sup>4</sup> |
|------------------|-----------------|---------------|-----------------------|-------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------|
|                  |                 |               | Voltios               | Fase <sup>2</sup> | Amperios <sup>3</sup> |                          |                 |
| 2YU35            | 5/3.8/2.5       | 17.2/13.0/8.5 | 240                   | 1-3               | 20.8/15.8/10.4        | 283 (133.5)              | 7.2             |
| 2YU38            | 4/3/2           | 13.7/10.2/6.8 | 277                   | 1                 | 14.5/10.8/7.2         | 283 (133.5)              | 10.6            |
| 2YU40            | 4/3/2           | 13.7/10.2/6.8 | 208                   | 1-3               | 19.2/14.4/9.6         | 283 (133.5)              | 10.6            |
| 2YU42            | 5/3.8/2.5       | 17.2/13.0/8.5 | 277                   | 1                 | 18.1/13.7/9.0         | 283 (133.5)              | 7.2             |
| 2YU44            | 5/3.8/2.5       | 17.2/13.0/8.5 | 208                   | 1-3               | 24.0/18.2/12.0        | 283 (133.5)              | 7.2             |

| Número de Modelo | kW <sup>1</sup> | BTU/Hr        | Montaje Empotrado |                   |                       | PCM (dm <sup>3</sup> /s) | °C <sup>4</sup> |
|------------------|-----------------|---------------|-------------------|-------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------|
|                  |                 |               | Voltios           | Fase <sup>2</sup> | Amperios <sup>3</sup> |                          |                 |
| 2YU36            | 5/3.8/2.5       | 17.2/13.0/8.5 | 240               | 1-3               | 20.8/15.8/10.4        | 283 (133.5)              | 7.2             |
| 2YU37            | 4/3/2           | 13.7/10.2/6.8 | 277               | 1                 | 14.5/10.8/7.2         | 283 (133.5)              | 10.6            |
| 2YU39            | 4/3/2           | 13.7/10.2/6.8 | 208               | 1-3               | 19.2/14.4/9.6         | 283 (133.5)              | 10.6            |
| 2YU41            | 5/3.8/2.5       | 17.2/13.0/8.5 | 277               | 1                 | 18.1/13.7/9.0         | 283 (133.5)              | 7.2             |
| 2YU43            | 5/3.8/2.5       | 17.2/13.0/8.5 | 208               | 1-3               | 24.0/18.2/12.0        | 283 (133.5)              | 7.2             |

(1) Cableado en la fábrica para el mayor vataje, se puede convertir a vatajes más bajos en el campo.

(2) Cableado en la fábrica para 1Ø, puede convertirse a 3Ø en el campo.

(3) En las unidades de doble fase, se indica el consumo de corriente máximo.

(4) Diferencia de temperatura a la mayor capacidad de vataje.

## Desempaque

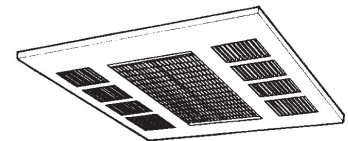
La caja contiene una Sección de Calentador (ventilador, elementos de calefacción y controles), una Cubierta de Montaje y una placa de montaje en superficie o empotrada dependiendo del modelo que se haya elegido.

**AVISO:** Se requieren ambos, una Sección de Calentador y una Cubierta de Montaje, para completar la instalación de este calentador.

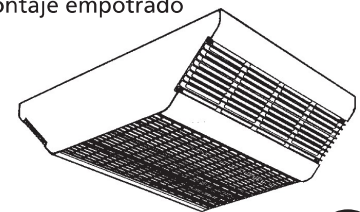
## INSTRUCCIONES IMPORTANTES

**⚠ ADVERTENCIA** Cuando se utilicen aparatos eléctricos, siempre deberán seguirse las medidas de precaución básicas para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesiones personales, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de instalar o utilizar este calentador.
2. Este calentador está caliente cuando se utiliza. Para evitar quemaduras, no



Montaje empotrado



Montaje en superficie



Figura 1

permita que la piel expuesta toque las superficies calientes. Mantenga los materiales combustibles, tales como muebles, almohadas, ropas de cama, papeles, vestimentas, etc. y cortinas al menos a 0.9 metros (3 pies) de distancia del frente del calentador.

3. Se requiere una precaución extrema cuando cualquier calentador es utilizado por o cerca de los niños o personas minusválidas, y siempre que se deje el calentador funcionando y desatendido.
4. No utilice ningún calentador que se haya malogrado. Desconecte la energía eléctrica en el panel principal de servicio y permita que un electricista de buena reputación lo inspeccione antes de volverlo a usar.
5. No lo utilice en exteriores.
6. Para desconectar el calentador, ponga los controles en apagado, y desconecte la alimentación eléctrica para el calentador en el panel principal de servicio.
7. No inserte ni permita que objetos extraños entren en ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto podría causar un choque eléctrico, incendio o daños al calentador.

# Calentadores de Tiro Forzado por Ventilador para Montaje en Cielo Raso y Juego de Junta de Ajuste Auxiliar 2YU47 Dayton®

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES (Continuación)

8. Para evitar un posible incendio, no bloquee de ninguna manera la entrada o salida de aire.
9. Los calentadores tienen en su interior piezas calientes y productoras de arcos eléctricos o chispas eléctricas. No utilice el calentador en las áreas donde se utilice o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
10. Utilice este calentador sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante podría causar incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas.
11. **Aviso sobre el funcionamiento:** Su calefactor viene con control de calefactor para evitar un incendio si se recalienta.
12. Este calentador está diseñado para aplicaciones de calefacción de comodidad y no está diseñado para uso en ambientes especiales. No lo utilice en lugares húmedos o mojados tales como lugares marinos o invernaderos o en áreas donde haya agentes químicos o corrosivos presentes.
13. Cuando instale la unidad, consulte la sección INSTRUCCIONES DE INSTALACION para ver advertencias y precauciones adicionales.
14. Para un funcionamiento seguro y eficaz, y para extender la vida útil de su calentador, mantenga limpio su calentador. Consulte la sección INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO.

### IMPORTANTE INFORMACION DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA** *El calentador se puede caer si no se instalan las cuatro tuercas de montaje para fijar el calentador en el bastidor de montaje (consulte la Figura 3).*

**⚠ ADVERTENCIA** *La cubierta para superficies se puede caer si no se instalan los cuatro tornillos (consulte la Figura 3).*

**AVISO IMPORTANTE:** Este calentador está cableado para que el ventilador se active sin ningún retardo cuando está energizado y el termostato está pidiendo calor. Cuando el termostato está satisfecho, el ventilador debe seguir funcionando hasta que el calentador se enfríe y alcance una temperatura no peligrosa. Si van a utilizarse un termostato externo o controles externos, NO conecte el calentador de manera que el termostato corte la alimentación eléctrica para el ventilador. El calentador se dañará y la garantía será anulada. El termostato debe conectarse como se muestra en los Diagramas de Cableado (Figura 15, página 11) para que la unidad funcione correctamente.

**AVISO:** El cableado de campo deberá ser de tamaño No. 10 AWG como mínimo, con capacidad de 90 °C como mínimo. Máxima longitud de cable de 38 metros (125 pies) a 208 V/5 kW. Volumen del compartimiento de cableado: 4130 cm<sup>3</sup> (252 pulg.<sup>3</sup>).

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

### Instrucciones de Instalación

**⚠ ADVERTENCIA** *Para evitar un posible incendio, posibles lesiones personales o posible daño al calentador, cumpla con lo siguiente:*

1. Desconecte toda la alimentación eléctrica suministrada para el calentador en el panel principal de servicio antes de intentar hacer cualquier trabajo de cableado o mantenimiento.
2. Todos los procedimientos y conexiones de cableado deberán cumplir con los códigos eléctricos nacionales y locales que tengan jurisdicción en el lugar de instalación del calentador, y éste deberá conectarse a tierra.
3. El suministro eléctrico deberá entrar a la caja posterior a través de los agujeros ciegos. También vea la marca SUPERIOR en la caja posterior para obtener la orientación correcta.
4. Verifique que el voltaje de alimentación suministrado al calentador coincida con los valores de capacidad mostrados en la placa de identificación del calentador.

**⚠ ATENCIÓN** *Energizar el calentador con un voltaje mayor que el voltaje impreso en la placa de identificación del calentador dañará el calentador y anulará la garantía del mismo, y podría causar un incendio.*

**⚠ ATENCIÓN** *Alta temperatura, riesgo de incendio; mantenga los cables eléctricos, cortinas, enseres, y otros materiales combustibles al menos a 0.9 metros (3 pies) de distancia del frente del calentador. No instale el calentador detrás de puertas, debajo de toalleros, o en un área donde esté sujeto a ser bloqueado por muebles, cortinas o materiales de almacenamiento. El aire caliente del calentador podría dañar algunas de las telas y plásticos.*

5. Para disminuir el riesgo de incendio, no almacene ni utilice gasolina u otros líquidos o vapores inflamables cerca del calentador.
6. Este calentador se debe montar solamente en cielos rasos usando la cubierta de montaje en superficie o empotrada según se describe en este manual.

# Modelos 2YU35 a 2YU44

## Instrucciones de Instalación (Continuación)

7. Deben mantenerse los siguientes espacios libres mínimos:

Modelos 548, 542, 547: Lados del calentador a pared adyacente – 305 mm (12 pulg.)

Modelos 558, 552, 557: Lados del calentador a pared adyacente – 610 mm (24 pulg.)

8. La cubierta del calentador debe montarse fijamente en un cielo raso o entramado que pueda soportar el peso del calentador (20.4 kg/45 lb). El calentador se puede caer si no se cumple con lo anterior.

9. No utilice el calentador si la rejilla no está instalada.

10. No utilice este calentador para secar porque la pintura, el yeso, el aserrín y el polvo de lijado de las paredes de yeso dañarán permanentemente el calentador y deben mantenerse fuera del calentador.

### INSTALACION DE LOS CALENTADORES DE MONTAJE EN SUPERFICIE 2YU35, 2YU38, 2YU40, 2YU42 Y 2YU44 (consulte las Figuras 2 y 3)

1. Determine el lugar deseado para el calentador. Consulte el Paso 7 de las "INSTRUCCIONES DE INSTALACION" para ver los espacios libres mínimos de montaje.
2. Extraiga de la caja el conjunto del Calentador de Montaje en Superficie. El conjunto del calentador incluye (1) placa de montaje en superficie, (1) calentador, (1) cubierta de montaje en superficie y (1) juego de rejillas de descarga.
3. Extraiga del conjunto la Cubierta de Montaje en Superficie. Extraiga cuatro (4) tuercas de los pasadores de manera que el calentador pueda retirarse de la placa de montaje en superficie. **No deseche** las tuercas ya que se utilizarán en el Paso 11 para

montar nuevamente el calentador en la placa de superficie.

4. Destape uno de los agujeros ciegos e instale un conector de cable o conducto.
5. Instale el interruptor de desconexión opcional 2YU45 (si es necesario) como se muestra en la Figura 2. Consulte el manual de instalación del accesorio para ver cómo se conecta correctamente.
6. Pase el cable de suministro eléctrico a través del conector y deje aproximadamente 203 mm (8 pulg.) de conductor dentro de la placa de montaje en superficie. (El cable de suministro eléctrico debe ser de tamaño No. 10 AWG como mínimo, con capacidad de 90 °C como mínimo. Máxima longitud de cable de 38.1 metros (125 pies) a 208 V/5 kW.)

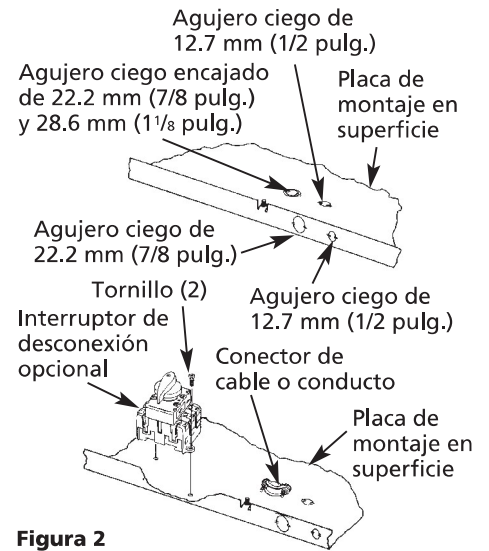


Figura 2

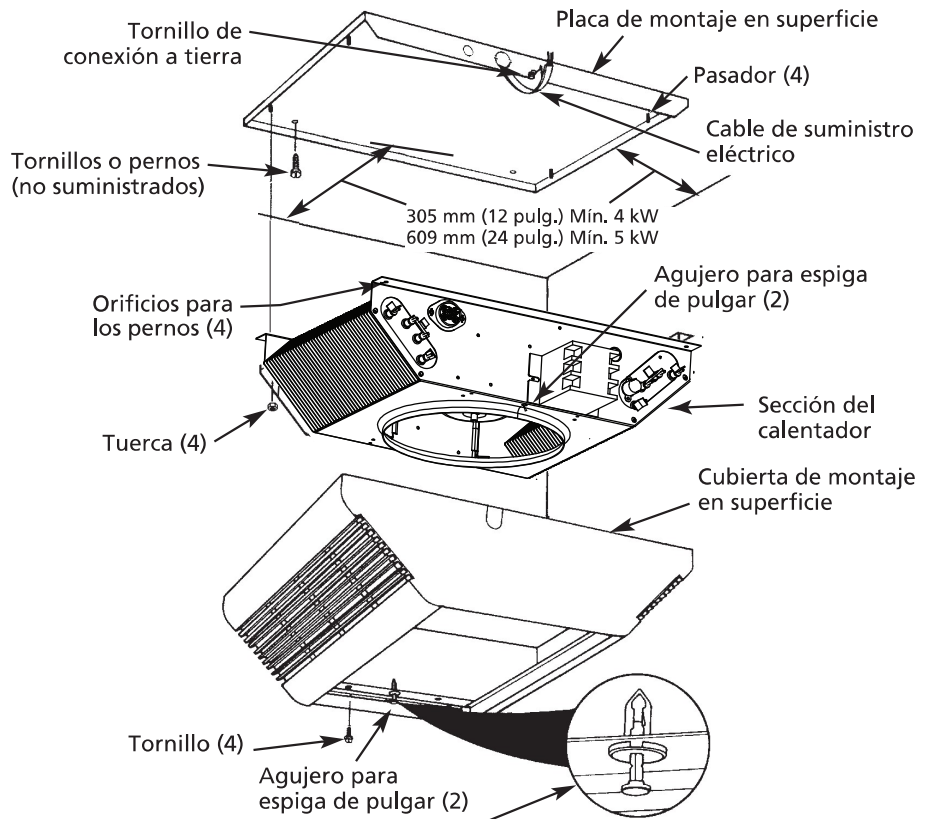


Figura 3

Asegúrese que la "Espiga de pulgar" no esté totalmente insertada antes de colocar la cubierta de montaje en superficies sobre la sección del calentador. Oprima e inserte la "Espiga de pulgar" después de que la cubierta para superficies esté firmemente sellada contra la sección del calentador.



# Calentadores de Tiro Forzado por Ventilador para Montaje en Cielo Raso y Juego de Junta de Ajuste Auxiliar 2YU47 Dayton®

## Instrucciones de Instalación (Continuación)

7. Coloque la placa de montaje en superficie contra el cielo raso y fijela con pernos o tornillos (Figura 3). Consulte las Advertencias en la sección "Importante Información sobre Seguridad", en la página 2. Conecte el conductor de tierra al tornillo verde de conexión a tierra en la placa de montaje en superficie.
8. Instale los controles opcionales (si son necesarios) en la sección del calentador de acuerdo con la Hoja de Instrucciones suministrada con el control.
9. Para conectar el calentador y el termostato, para reducir el vataje, o convertir de voltaje monofásico a trifásico, consulte "Conversión en el campo para una menor capacidad de vatios" o "Conversión para una instalación trifásica" en la página 9 y en los Diagramas de Cableado, Figura 15, página 11.

**⚠ ADVERTENCIA** *Para reducir el riesgo de incendio o daño permanente al calentador, el termostato se debe conectar como se muestra en el diagrama de cableado (Figura 15). No conecte el termostato en las líneas de energía eléctrica principales porque eso anulará la función de retardo del ventilador.*

10. Coloque la sección del calentador sobre los pasadores de la placa de montaje en superficie (Figura 3).

**AVISO:** El extremo de la sección del calefactor que tiene el contactor debe colocarse al final de la placa de montaje en superficie, donde entra el cableado de alimentación.

11. Presione la sección del calentador sobre los pasadores y apriete bien las cuatro (4) tuercas (extraídas en el Paso 3) en los pasadores para fijar la sección del calentador en la placa de montaje en superficie (Figura 3).

**⚠ ADVERTENCIA** *El calentador se puede caer si no se instalan las cuatro tuercas de montaje (consulte la Figura 3).*

**AVISO:** Asegúrese que la "espiga de pulgar" en cada extremo de la abertura de la rejilla de descarga no esté totalmente insertada, para permitir que los cuerpos de las espigas de pulgar quepan en los orificios en la sección del calentador (Figura 3).

12. Coloque la cubierta de montaje en superficie sobre la sección del calentador y la placa de montaje en superficie, asegurándose que las espigas de pulgar estén insertadas en los orificios en la sección del calentador.
13. Con la cubierta para superficies asentada firmemente contra la sección del calentador, oprima e inserte las "espigas de pulgar". Esto causará que se expandan las espigas de pulgar y retendrá temporalmente en posición la cubierta para superficies.

**AVISO:** Las espigas de pulgar facilitan la colocación y sujeción de la cubierta de montaje en superficie durante la instalación. Será necesario utilizar sujetadores adicionales (Paso 14).

**⚠ ADVERTENCIA** *La envoltura para superficie se puede caer si no se instalan los cuatro tornillos (consulte la Figura 3).*

14. Instale y apriete firmemente cuatro tornillos (suministrados) para fijar la cubierta de montaje en superficie en la sección del calentador (Figura 3).
15. Instale las rejillas del aire de descarga. (Consulte "Instalación de las rejillas del aire de descarga", en la página 8).

### INSTALACION DE LOS CALENTADORES DE MONTAJE EMPOTRADO EN CIELOS RASOS DE BARRAS T 2YU36, 2YU37, 2YU39, 2YU41 Y 2YU43 (consulte las Figuras 4 y 5, en las páginas 5 y 6)

El calentador de montaje empotrado puede montarse en cualquier cielo raso (falso o colgante) de barras T estándar

de 609 mm x 609 mm (2 pies x 2 pies). Consulte el Paso 7 de las "INSTRUCCIONES DE INSTALACION" en la página 3 para ver los espacios libres mínimos de montaje.

1. Extraiga de la caja el conjunto del Calentador de Montaje Empotrado. El conjunto del calentador incluye (1) caja de montaje empotrado, (1) calentador, (1) placa frontal empotrada y (1) juego de rejillas de descarga.
2. Extraiga del conjunto la caja de montaje empotrado. Extraiga cuatro (4) tuercas de los pasadores de manera que el calentador pueda retirarse de la caja de montaje empotrado. **No deseche** las tuercas ya que se utilizarán en el Paso 9 para montar nuevamente la sección del calentador en la caja de montaje empotrado.
3. Extraiga tres tornillos y retire un lado de la caja de montaje empotrado para facilitar las conexiones eléctricas (Figura 4).
4. Destape uno de los agujeros ciegos e instale un conector de cable o conducto (Figura 4).
5. Instale el interruptor de desconexión opcional 2YU45 (si es necesario, según como se muestra en la Figura 4). Consulte el Manual de Instalación del Accesorio para conectarlo correctamente.
6. Instale los controles opcionales (si son necesarios) en la sección del calentador de acuerdo con la Hoja de Instrucciones suministrada con el control.
7. Para conectar el calentador y el termostato, para reducir el vataje, o convertir de voltaje monofásico a trifásico, consulte "Conversión en el campo para una menor capacidad de vatios" o "Conversión para una instalación trifásica" en la página 9 y en los Diagramas de Cableado, Figura 15, página 11.



# Modelos 2YU35 a 2YU44

## Instrucciones de Instalación (Continuación)

**⚠ ADVERTENCIA** *Para reducir el riesgo de incendio o daño permanente al calentador, el termostato se debe conectar como se muestra en el diagrama de cableado (Figura 15). No conecte el termostato en las líneas de energía eléctrica principales porque eso anulará la función de retardo del ventilador.*

8. Coloque la sección del calentador sobre los pasadores en la caja de montaje empotrada (Figura 4).

**AVISO:** El extremo de la sección del calefactor que tiene el contactor debe colocarse al final de la caja de montaje empotrado, donde entra el cableado de alimentación.

9. Presione la sección del calentador sobre los pasadores y apriete bien las cuatro (4) tuercas (extraídas en el Paso 3) en los pasadores para fijar la sección del calentador en la caja de montaje empotrado (Figura 4).

**⚠ ADVERTENCIA** *El calentador se puede caer si no se instalan las cuatro tuercas de montaje (consulte la Figura 3).*

**AVISO:** Asegúrese que la "espiga de pulgar" en cada extremo de la abertura de la rejilla de descarga no esté totalmente insertada, para permitir que los cuerpos de las espigas de pulgar quepan en los orificios en la sección del calentador (Figura 4).

**⚠ ADVERTENCIA** *La envoltura para superficie se puede caer si no se instalan los cuatro tornillos (consulte la Figura 3).*

10. Coloque la placa frontal empotrada sobre la sección del calentador y la caja de montaje empotrado, asegurándose que las espigas de pulgar estén insertadas en los orificios en la sección del calentador.

11. Con la placa frontal empotrada asentada firmemente contra la sección del calentador, oprima e

inserte las "espigas de pulgar". Esto causará que se expandan las espigas de pulgar y retendrá temporalmente en posición la placa frontal empotrada.

**AVISO:** Las espigas de pulgar facilitan la colocación y sujeción de la placa frontal empotrada durante la instalación. Será necesario utilizar sujetadores adicionales (Paso 12).

**⚠ ADVERTENCIA** *La envoltura para superficie se puede caer si no se instalan los cuatro tornillos (consulte la Figura 3).*

12. Instale y apriete firmemente cuatro tornillos (suministrados) para fijar la placa frontal empotrada en la sección del calentador (Figura 4).

13. Determine el lugar deseado para el calentador.

14. Coloque el calentador en la cuadrícula de barras T (Figura 5) y sujételo según sea necesario.

**⚠ ADVERTENCIA** *La cubierta del calentador debe montarse fijamente en un cielo raso o entramado que pueda soportar el peso del calentador (20.4 kg/45 lb). El calentador se puede caer si no se cumple con lo anterior.*

Asegúrese que la "Espiga de pulgar" no esté totalmente insertada antes de colocar la placa frontal sobre la sección del calentador. Oprima e inserte la "Espiga de pulgar" después de que la placa frontal esté firmemente sellada contra la sección del calentador.

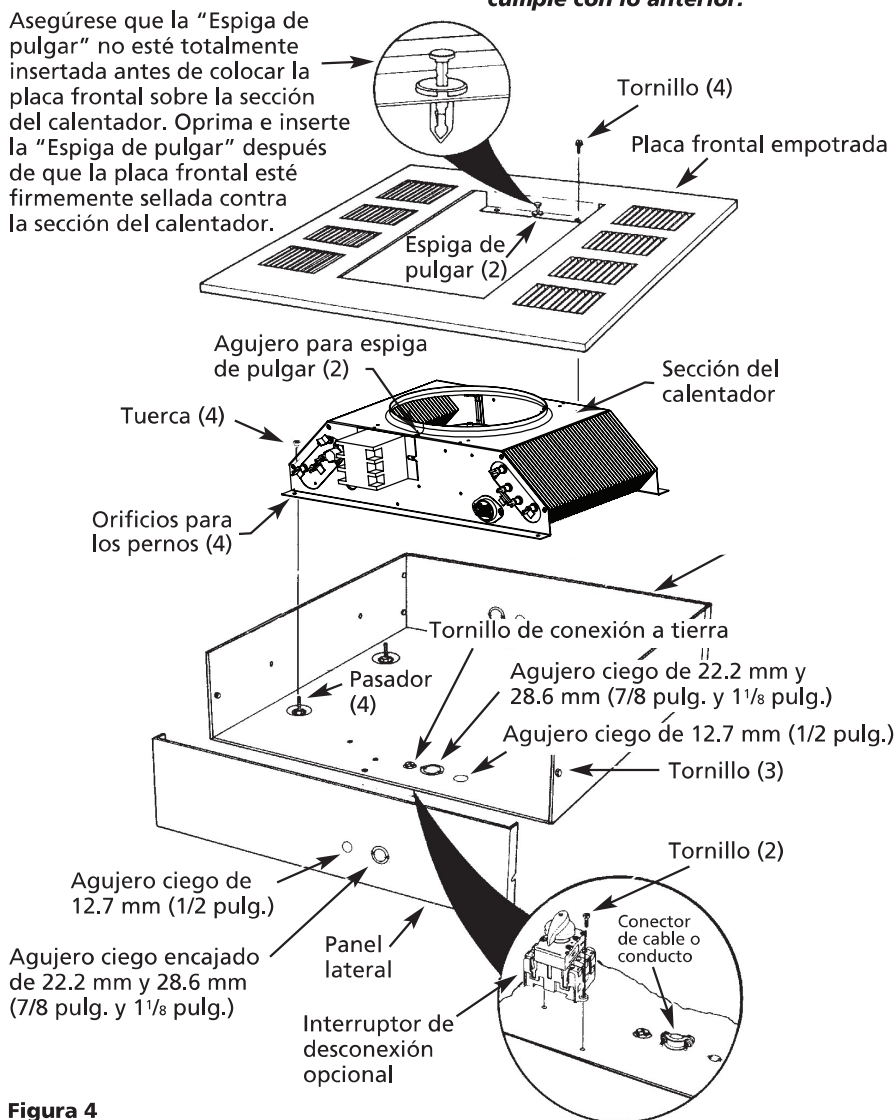


Figura 4

E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

# Calentadores de Tiro Forzado por Ventilador para Montaje en Cielo Raso y Juego de Junta de Ajuste Auxiliar 2YU47 Dayton®

## Instrucciones de Instalación (Continuación)

- Pase el cable de suministro eléctrico a través del conector y deje aproximadamente 203 mm (8 pulg.) de conductor dentro de la caja de montaje empotrado. (El cable de suministro eléctrico debe ser de tamaño No. 10 AWG como mínimo, con capacidad de 90 °C como mínimo).
- Conecte el conductor de tierra al tornillo verde de conexión a tierra en la caja de montaje empotrado.
- Después de hacer las conexiones, vuelva a instalar y fije el lado de la caja de montaje empotrado extraído previamente en el Paso 3.
- Instale las rejillas del aire de descarga. Consulte "Instalación de las rejillas del aire de descarga", en la página 8.

### INSTALACION DE LOS CALENTADORES DE MONTAJE EMPOTRADO EN CIELOS RASOS PERMANENTES 2YU36, 2YU37, 2YU39, 2YU41 Y 2YU43 (consulte las Figuras 6, 7, 8 y 9, en las páginas 6 y 7)

- Determine el lugar deseado para el calentador. Consulte el Paso 7 de las "INSTRUCCIONES DE INSTALACION" para los espacios libres mínimos de montaje y la Advertencia en el Paso 9, en la página 2.

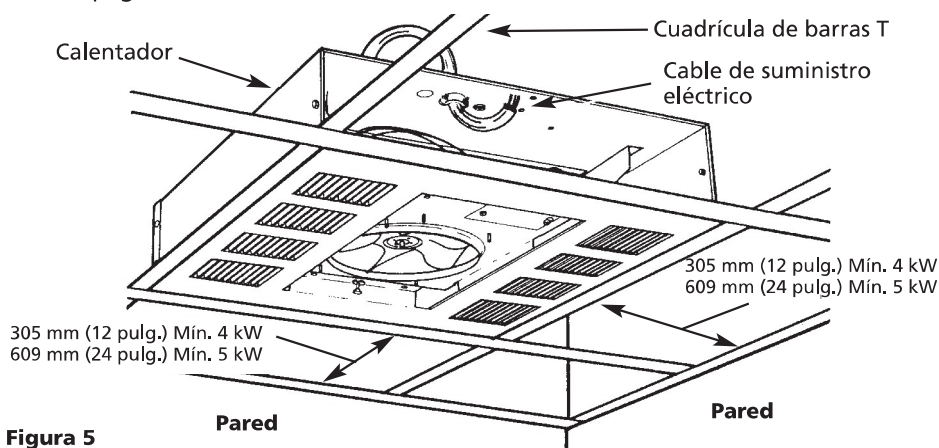


Figura 5

- Corte una abertura de montaje de 565 mm x 565 mm (22<sup>1</sup>/<sub>4</sub> pulg. x 22<sup>1</sup>/<sub>4</sub> pulg.) en el cielo raso para la caja de montaje empotrado (Figura 6).
- Extraiga de la caja el conjunto del Calentador de Montaje Empotrado. El conjunto del calentador incluye (1) caja de montaje empotrado, (1) calentador, (1) placa frontal empotrada y (1) juego de rejillas de descarga.
- Extraiga del conjunto la caja de montaje empotrado. Extraiga cuatro (4) tuercas de los pasadores de manera que el calentador pueda retirarse de la caja de montaje empotrado. **No deseche** las tuercas ya que se utilizarán en el Paso 13 para montar nuevamente la sección del calentador en la caja de montaje empotrado.
- Destape uno de los agujeros ciegos e instale un conector de cable o conducto (Figura 8).
- Instale el interruptor de desconexión opcional (si es necesario) según se muestra en la Figura 8.
- Pase el cable de suministro eléctrico a través del conector y deje aproximadamente 203 mm (8 pulg.) de conductor dentro de la caja de montaje empotrado. (El cable de suministro eléctrico debe ser de tamaño No. 10 AWG como mínimo, con capacidad de 90 °C como mínimo).

- Coloque la caja de montaje empotrado en la abertura en el cielo raso y alinee las marcas en los lados de la caja de montaje con la parte inferior del cielo raso acabado (Figura 7). Esto situará el borde de la caja de montaje a 9.5 mm (3/8 pulg.) por debajo del cielo raso y permitirá que la placa frontal empotrada descansa plana sobre el cielo raso.
- Fije la caja de montaje empotrado en la estructura del edificio usando un mínimo de cuatro sujetadores (no suministrados).

**⚠ ADVERTENCIA** *La cubierta del calentador debe montarse fijamente en un cielo raso o entramado que pueda soportar el peso del calentador (20.4 kg/45 lb). El calentador se puede caer si no se cumple con lo anterior.*

- Instale los controles opcionales (si son necesarios) en la sección del calentador de acuerdo con la Hoja de Instrucciones suministrada con el control.

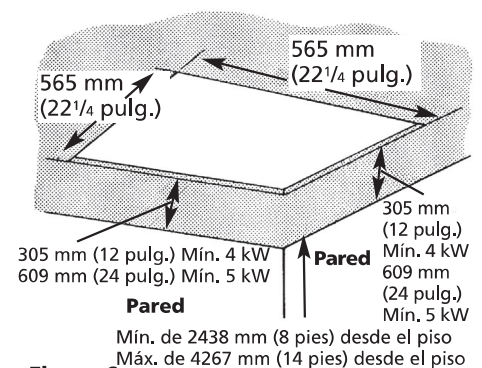


Figura 6

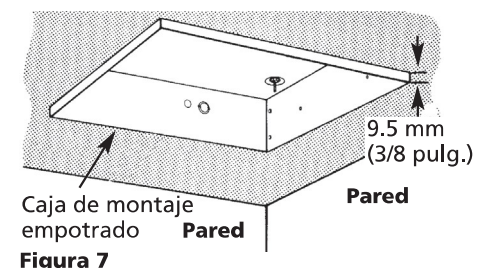


Figura 7

# Modelos 2YU35 a 2YU44

## Instrucciones de Instalación (Continuación)

11. Para conectar el calentador, termostato, reducir el vataje o convertir de voltaje monofásico a trifásico, consulte "Conversión en el campo para una menor capacidad de vatios" o "Conversión para una instalación trifásica" en la página 8 y en los Diagramas de Cableado, Figura 15, página 11.

**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de incendio o daño permanente al calentador, el termostato se debe conectar como se muestra en el diagrama de cableado. No conecte el termostato en las líneas de energía eléctrica principales porque eso anulará la función de retardo del ventilador.

12. Coloque la sección del calentador sobre los pasadores en la caja de montaje empotrado (Figura 9).

**AVISO:** El extremo de la sección del calefactor que tiene el contactor debe colocarse al final de la caja de montaje empotrado, donde entra el cableado de alimentación.

13. Presione la sección del calentador sobre los pasadores y apriete bien las cuatro (4) tuercas (extraídas en el paso 4) en los pasadores para asegurar la sección del calentador en la caja de montaje empotrado (Figura 9).

**ADVERTENCIA** El calentador se puede caer si no se instalan las cuatro tuercas de montaje (consulte la Figura 3).

14. Conecte el conductor de tierra al tornillo verde de conexión a tierra en la caja de montaje empotrado.

15. Coloque la placa frontal empotrada sobre la sección del calentador y la caja de montaje empotrado, asegurándose que las espigas de pulgar estén insertadas en los orificios en la sección del calentador.

16. Con la placa frontal empotrada asentada firmemente contra la sección del calentador, oprima e inserte las "espigas de pulgar". Esto causará que se expandan las espigas de pulgar y retendrá temporalmente en posición la placa frontal empotrada.

**AVISO:** Las espigas de pulgar facilitan la colocación y sujeción de la placa frontal empotrada durante la instalación. Será necesario utilizar sujetadores adicionales (Paso 17). Consulte las Advertencias en la sección "Importante Información sobre Seguridad", en la página 2.

17. Instale y apriete firmemente cuatro tornillos (suministrados) para fijar la placa frontal empotrada en la sección del calentador (Figura 9).

18. Instale las rejillas del aire de descarga. (Consulte "Instalación de las rejillas del aire de descarga").

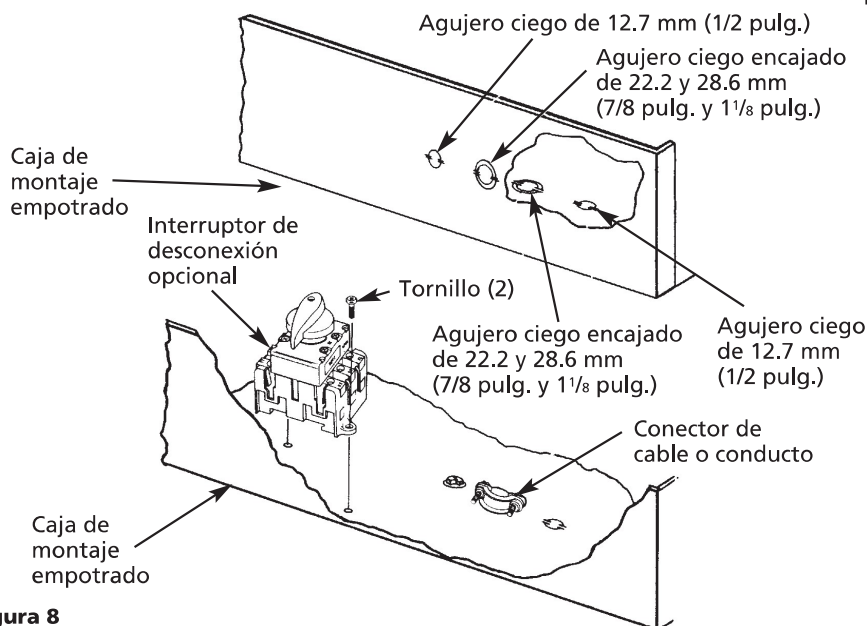
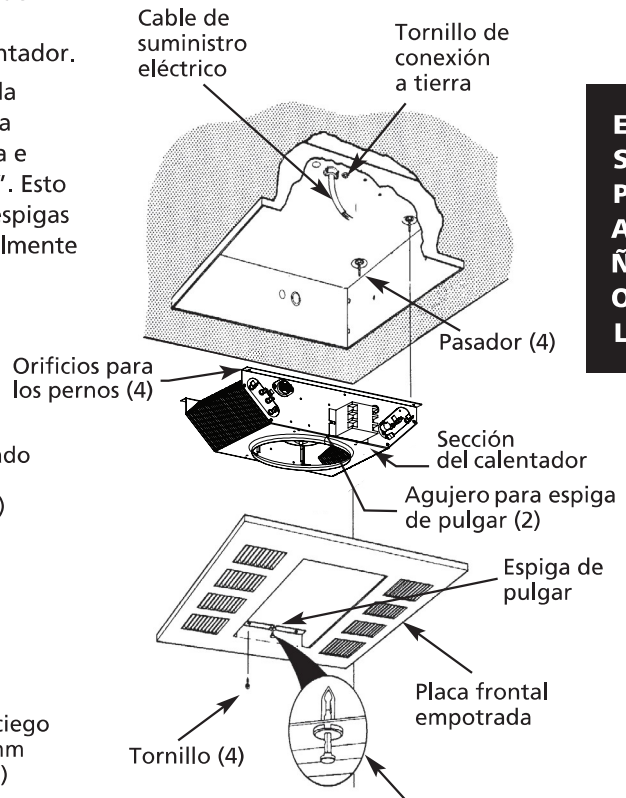


Figura 8



Asegúrese que la "Espiga de pulgar" no esté totalmente insertada antes de colocar la placa frontal sobre la sección del calentador. Oprima e inserte la "Espiga de pulgar" después de que la placa frontal esté firmemente sellada contra la sección del calentador.

Figura 9

E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L



# Calentadores de Tiro Forzado por Ventilador para Montaje en Cielo Raso y Juego de Junta de Ajuste Auxiliar 2YU47 Dayton®

## Instrucciones de Instalación (Continuación)

### INSTALACION DE LAS REJILLAS DEL AIRE DE DESCARGA (consulte las Figuras 10, 11 y 12)

1. Consulte "Patrones personalizados de flujo del aire de las rejillas de descarga ajustables", en la página 10 de esta hoja de instrucciones para determinar la dirección deseada de flujo del aire.

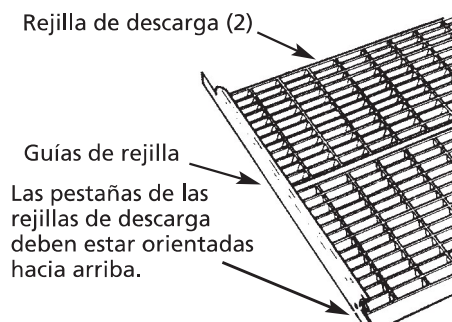
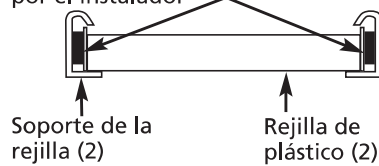


Figura 10a

2. Coloque las dos rejillas de descarga sobre una superficie plana usando la configuración con las pestañas en cada extremo de las rejillas orientadas hacia arriba.
3. Encaje las dos guías de rejilla sobre las dos rejillas de descarga como se muestra en la Figura 10a.

**AVISO:** Se incluyen tiras de espuma adhesivas para instalarlas en el lado interior del soporte de la rejilla como se muestra en la Figura 10b si el movimiento de aire de las rejillas se vuelve un problema.

Tira de espuma adhesiva de 10 cm (4 pulg.) en cada lado instalada en el lado interior del soporte de la rejilla por el instalador



**AVISO:** Las tiras de espuma se suministran para el cliente/instalador para utilizarlas si el movimiento de aire de las rejillas se vuelve un problema.

Figura 10b

- 1 Deslice e inserte el conjunto de la rejilla en la abertura hasta que pase los extremos de la rejilla.
- 2 Empuje el conjunto de la rejilla hacia arriba e insértelo en la abertura.
- 3 Deslice el conjunto de la rejilla a su posición en la abertura.

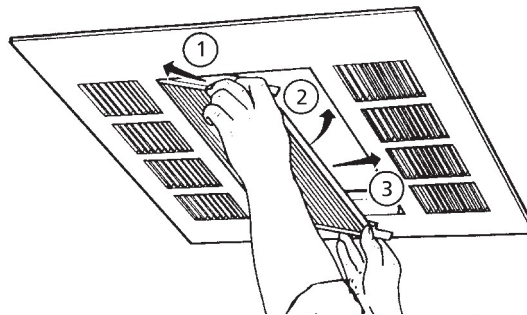


Figura 11

- 1 La parte inferior de cada guía de rejilla debe quedar fija en posición en la abertura.

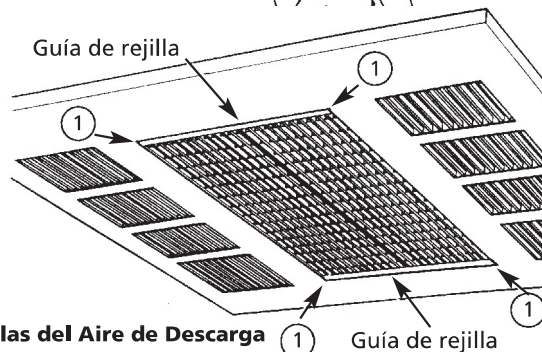


Figura 12 – Instalación de las Rejillas del Aire de Descarga

4. Mientras sujeta el conjunto con las dos manos, inserte un lado del conjunto en la abertura de la cubierta, y deslice ese lado hacia adentro mientras encaja el lado opuesto en la cubierta. (Consulte la Figura 11). Deslice el conjunto en posición de manera que la porción inferior de cada guía quede firmemente fijada en la abertura.

**⚠ ADVERTENCIA** Para impedir que las guías de las rejillas de descarga se caigan, éstas deben encajarse (fijarse) en posición como se muestra en la Figura 12.

### INSTALACION DEL JUEGO DE JUNTA DE AJUSTE AUXILIAR 2YU47

El Juego de junta de ajuste 2YU47 está diseñado para uso sólo con las Cubiertas de Montaje Empotrado Dayton 2YU36, 2YU37, 2YU39, 2YU41 y 2YU43.

**⚠ ADVERTENCIA** Desconecte la alimentación eléctrica en el panel principal de fusibles o cortacircuitos antes de hacer la instalación, para evitar el peligro de sufrir una posible descarga eléctrica.

1. Comience en cualquier esquina y aplique la junta de ajuste en el borde interior de la placa frontal empotrada como se muestra en la Figura 13.

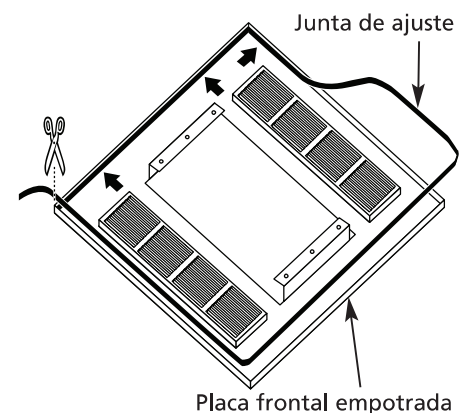


Figura 13

## Modelos 2YU35 a 2YU44

### Instrucciones de Instalación (Continuación)

2. Continúe alrededor del borde interior de la placa frontal, asegurándose que la junta encaje bien en cada esquina.
3. Corte todo exceso de la junta.
4. Instale la placa frontal de acuerdo con las instrucciones en la página 6, "Instalación de los calentadores de montaje empotrado en cielos rasos permanentes".

#### CONVERSION EN EL CAMPO PARA UNA MENOR CAPACIDAD DE VATIOS (Figura 15, página 11)

Para convertir el calentador para una menor capacidad de vatios, retire totalmente un (1) conductor rojo de puente de uno de los elementos de calefacción para reducir el vataje en un 25%. Retire totalmente dos (2) conductores rojos de puente para reducir el vataje en un 50%. Deseche el puente o los puentes. Asegúrese que los conductores restantes estén firmemente conectados.

#### CONVERSION PARA UNA INSTALACION TRIFASICA

El calentador viene cableado de fábrica sólo para conexión monofásica. Para convertirlo a trifásico, retire y deseche el conductor azul de puente entre L1 y L3. (Consulte la Figura 15 en la página 11).

### Instrucciones de Operación

1. Se debe instalar correctamente el calentador antes de utilizarlo.
2. Conecte el suministro eléctrico del calentador en el panel de servicio principal.
3. Ajuste el termostato (interior o remoto) a la temperatura más alta. Esto energizará los elementos de calefacción y el ventilador y causará que el aire fluya desde el centro del calentador.

4. Después de verificar el funcionamiento, ajuste el termostato para obtener el nivel de comodidad deseado.

**AVISO:** El calentador tiene un retardo de ventilador para cuando se apaga el calentador.

- El ventilador se energiza inmediatamente cuando el termostato enciende o activa los elementos.
- El ventilador funcionará durante un corto tiempo después de que se apagan los elementos de calefacción (aproximadamente 1 minuto).

Es importante mantener limpio este calentador. Su calentador le brindará años de servicio y comodidad con sólo un cuidado mínimo. Para garantizar un funcionamiento eficaz, siga las instrucciones sencillas que se dan a continuación.

**⚠ ADVERTENCIA** *Todos los trabajos de servicio más allá de una simple limpieza que requiera desmontaje deben ser realizados por un personal de servicio calificado.*

**⚠ ADVERTENCIA** *Para disminuir el riesgo de incendio y choque eléctrico o lesiones, desconecte toda la alimentación eléctrica suministrada para el calentador en el panel principal de servicio y verifique que el elemento se haya enfriado antes de hacer cualquier trabajo de servicio o mantenimiento.*

#### INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA DEL USUARIO

1. Después de que el calentador se haya enfriado, se puede usar una aspiradora equipada con una escobilla para eliminar el polvo y las pelusas de las superficies exteriores del calentador, incluyendo las aberturas de la rejilla.
2. Con un trapo húmedo, limpie el polvo y las pelusas de la rejilla y de las superficies exteriores.
3. Reconecte el suministro eléctrico para el calentador y verifique que éste funcione correctamente.

#### INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA DE MANTENIMIENTO

*(Para ser realizada por un personal de servicio calificado)*

Al menos una vez anualmente, una persona calificada debe limpiar y darle servicio al calentador para garantizar el funcionamiento seguro y eficaz del mismo. Esto debe incluir el desmontaje de la rejilla y, según sea necesario, del calentador de la caja posterior para limpiar todo residuo de la unidad. Después de finalizar la limpieza y el servicio, se debe volver a armar completamente el calentador y verificar que éste funcione correctamente.

### Instrucciones de Mantenimiento

Es importante mantener limpio este calentador. Su calentador le brindará años de servicio y comodidad con sólo un cuidado mínimo. Para garantizar un funcionamiento eficaz, siga las instrucciones sencillas que se dan a continuación.

**⚠ ADVERTENCIA** *Todos los trabajos de servicio más allá de una simple limpieza que requiera desmontaje deben ser realizados por un personal de servicio calificado.*

**⚠ ADVERTENCIA** *Para disminuir el riesgo de incendio y choque eléctrico o lesiones, desconecte toda la alimentación eléctrica suministrada para el calentador en el panel principal de servicio y verifique que el elemento se haya enfriado antes de hacer cualquier trabajo de servicio o mantenimiento.*

#### INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA DEL USUARIO

1. Después de que el calentador se haya enfriado, se puede usar una aspiradora equipada con una escobilla para eliminar el polvo y las pelusas de las superficies exteriores del calentador, incluyendo las aberturas de la rejilla.

# Calentadores de Tiro Forzado por Ventilador para Montaje en Cielo Raso y Juego de Junta de Ajuste Auxiliar 2YU47 Dayton®

## Instrucciones de Mantenimiento (Continuación)

2. Con un trapo húmedo, limpie el polvo y las pelusas de la rejilla y de las superficies exteriores.
3. Reconecte el suministro eléctrico para el calentador y verifique que éste funcione correctamente.

### INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA DE MANTENIMIENTO

*(Para ser realizada por un personal de servicio calificado)*

Al menos una vez anualmente, una persona calificada debe limpiar y darle servicio al calentador para garantizar el funcionamiento seguro y eficaz del mismo. Esto debe incluir el desmontaje de la rejilla y, según sea necesario, del calentador de la caja posterior para limpiar todo residuo de la unidad. Después de finalizar la limpieza y el servicio, se debe volver a armar completamente el calentador y verificar que éste funcione correctamente.

## Información Importante

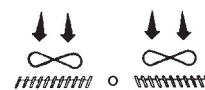
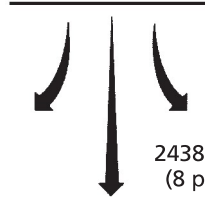
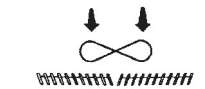
**(Consulte la Figura 14)**

### PATRONES PERSONALIZADOS DE FLUJO DEL AIRE DE LAS REJILLAS DE DESCARGA AJUSTABLES

1. El patrón del aire de descarga es determinado por la disposición de las rejillas de descarga.
2. Se debe tener cuidado al seleccionar la ubicación del calentador. Consulte "Instalación de las rejillas del aire de descarga", en la página 8.

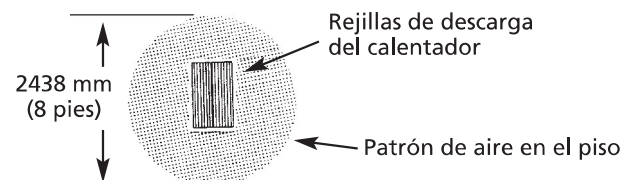
**AVISO:** El área de la rejilla de descarga es rectangular; las rejillas de descarga sólo pueden instalarse paralelas a las rejillas de admisión.

#### Disposición de las rejillas del aire de descarga

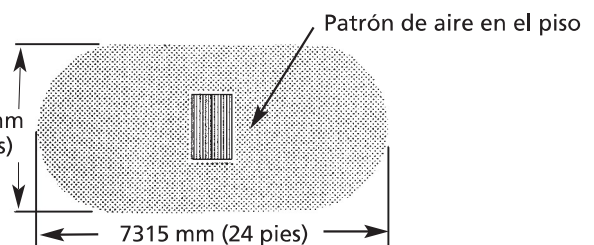


#### Patrón personalizado de flujo del aire

**PATRON DE AIRE ESTRECHO:** para aplicaciones de cielos rasos altos [3352 mm (11 pies) a 4267 mm (14 pies)], concentra el aire calentado para garantizar una penetración total hasta el nivel del piso.



**PATRON DE AIRE AMPLIO:** para aplicaciones de cielos rasos estándar [2438 mm (8 pies) a 3048 mm (10 pies)], dispersa el aire para brindar un patrón más suave, menos pronunciado, a la vez que se circula todo el aire desde el piso hasta el cielo raso.



**PATRON DE AIRE ASIMÉTRICO:** dirige el aire calentado en una cierta dirección, lo cual permite situar el calentador donde hay suficiente espacio y el aire calentado es entregado donde se necesita.

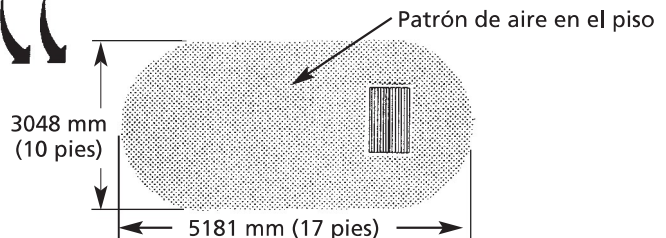


Figura 14



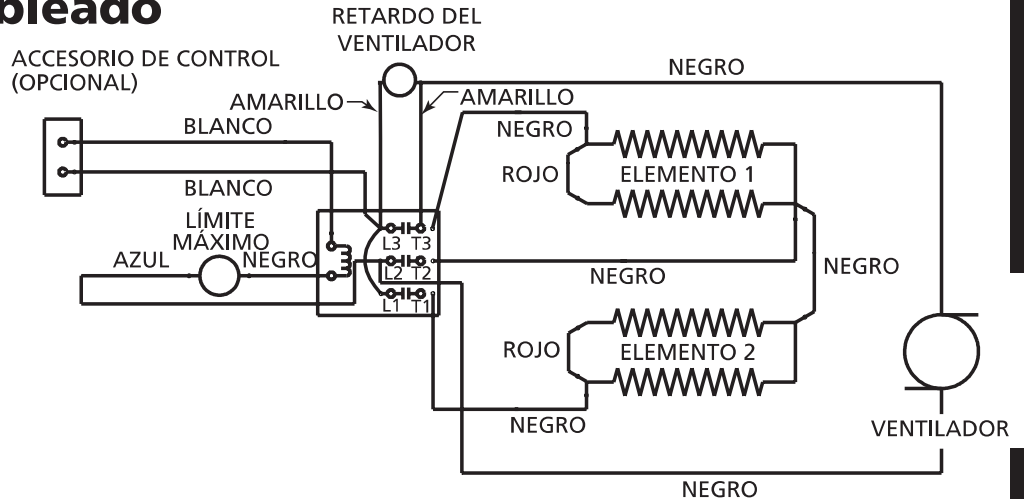
# Modelos 2YU35 a 2YU44

El cable de campo debe conectarse al contactor en L1 y L2. Para trifásicos, quitar el puente azul entre L1 y L3. Conectar el cable de campo al contactor en L1, L2 y L3.

## Diagramas de Cableado

Termostato de pared instalado en el campo opcional SPST o Termostato Auxiliar 2YU46 Interior

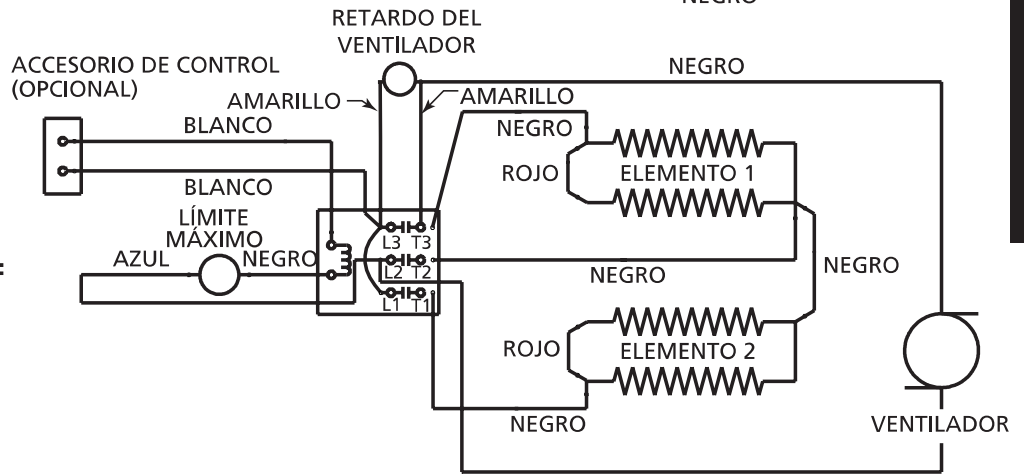
### Diagrama de Cableado Estándar (Cableado en fábrica)



Termostato de pared instalado en el campo opcional SPST o Termostato Auxiliar 2YU46 Interior

### Conversión del cableado para instalación trifásica \*Ver nota:

**Nota:** El calefactor viene cableado para conexiones de solo 1Ø.



Termostato de pared instalado en el campo opcional SPST o Termostato Auxiliar 2YU46 Interior

### Conversión del cableado para un menor vataje (monofásico)

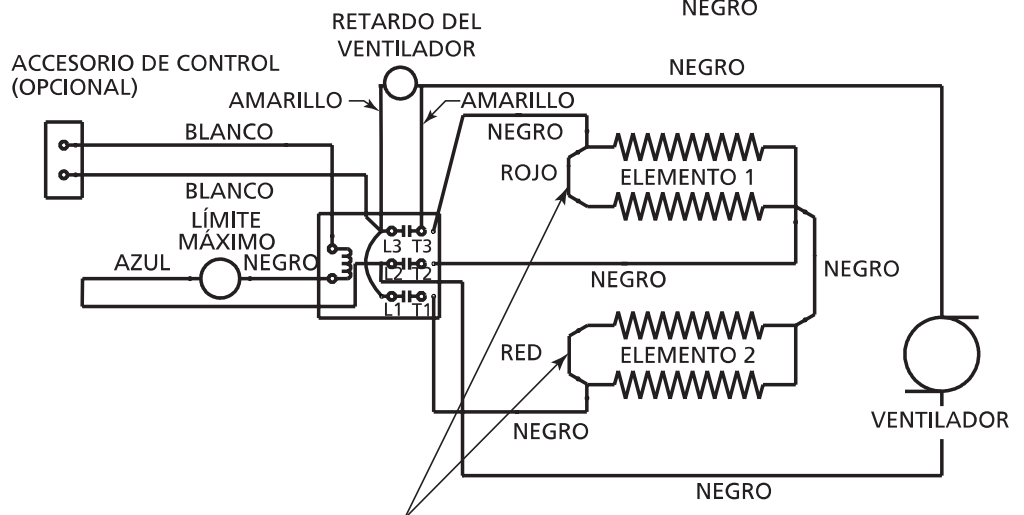


Figura 15 – Diagrama de Cableado

Retire un (1) puente del elemento rojo para obtener ¾ de la potencia indicada en la placa

ENGLISH

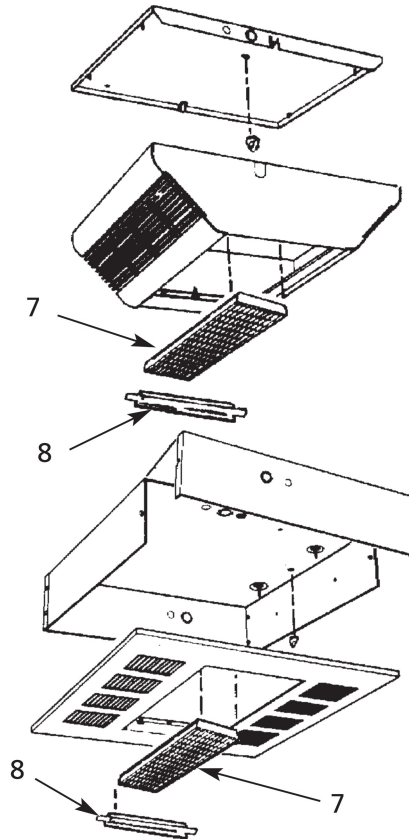
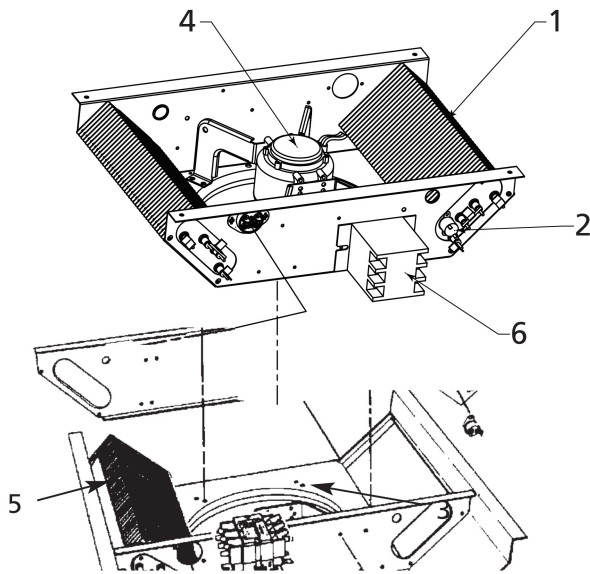
ESPAÑOL

## Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331 en EE.UU. Llame al 1-800-Grainger

### Servicio permanente – 24 horas al día al año

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes



**CUBIERTA DE MONTAJE EN SUPERFICIE PARA LOS MODELOS:**  
2YU35, 2YU38,  
2YU40, 2YU42,  
2YU44

**CUBIERTA DE MONTAJE EMPOTRADO PARA LOS MODELOS:**  
2YU36, 2YU37,  
2YU39, 2YU41,  
2YU43

Figura 16 – Ilustración de las Partes de Reparación para los Calentadores de Tiro Forzado por Ventilador para Montaje en Cielo Raso y Juego de Junta de Ajuste Auxiliar 2YU47

### Lista de Partes de Reparación para los Calentadores de Tiro Forzado por Ventilador para Montaje en Cielo Raso y Juego de Junta de Ajuste Auxiliar 2YU47

| No. de Ref. | Descripción                   | Número de Parte para Modelos: |                |                |                |                | Cant. |
|-------------|-------------------------------|-------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------|
|             |                               | 2YU35                         | 2YU38          | 2YU40          | 2YU42          | 2YU44          |       |
| 1           | Elemento                      | 302012813                     | 302012803      | 302012801      | 302012814      | 302012812      | 2     |
| 2           | Retardo del ventilador        | 1414-2039-000                 | 1414-2039-000  | 1414-2039-000  | 1414-2039-000  | 1414-2039-000  | 1     |
| 3           | Aspa del ventilador           | 1210-2000-000                 | 1210-2000-000  | 1210-2000-000  | 1210-2000-000  | 1210-2000-000  | 1     |
| 4           | Motor                         | 3900-2011-000                 | 3900-2011-001  | 3900-2011-000  | 3900-2011-001  | 3900-2011-000  | 1     |
| 5           | Límite máximo                 | 4520-0011-000                 | 4520-0011-000  | 4520-0011-000  | 4520-0011-000  | 4520-0011-000  | 1     |
| 6           | Contactador                   | 5018-11006-000                | 5018-11006-001 | 5018-11006-000 | 5018-11006-001 | 5018-11006-000 | 1     |
| 7           | Rejilla de la salida          | 2501-2020-001                 | 2501-2020-001  | 2501-2020-001  | 2501-2020-001  | 2501-2020-001  | 2     |
| 8           | Guías de rejilla (Superficie) | 1215-2059-001                 | 1215-2059-001  | 1215-2059-001  | 1215-2059-001  | 1215-2059-001  | 2     |

| No. de Ref. | Descripción                  | Número de Parte para Modelos: |                |                |                |                | Cant. |
|-------------|------------------------------|-------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-------|
|             |                              | 2YU36                         | 2YU37          | 2YU39          | 2YU41          | 2YU43          |       |
| 1           | Elemento                     | 302012813                     | 302012803      | 302012801      | 302012814      | 302012812      | 2     |
| 2           | Retardo del ventilador       | 1414-2039-000                 | 1414-2039-000  | 1414-2039-000  | 1414-2039-000  | 1414-2039-000  | 1     |
| 3           | Aspa del ventilador          | 1210-2000-000                 | 1210-2000-000  | 1210-2000-000  | 1210-2000-000  | 1210-2000-000  | 1     |
| 4           | Motor                        | 3900-2011-000                 | 3900-2011-001  | 3900-2011-000  | 3900-2011-001  | 3900-2011-000  | 1     |
| 5           | Límite máximo                | 4520-0011-000                 | 4520-0011-000  | 4520-0011-000  | 4520-0011-000  | 4520-0011-000  | 1     |
| 6           | Contactador                  | 5018-11006-000                | 5018-11006-001 | 5018-11006-000 | 5018-11006-001 | 5018-11006-000 | 1     |
| 7           | Rejilla de la salida         | 2501-2020-001                 | 2501-2020-001  | 2501-2020-001  | 2501-2020-001  | 2501-2020-001  | 2     |
| 8           | Guías de rejilla (Empotrado) | 1215-2059-000                 | 1215-2059-000  | 1215-2059-000  | 1215-2059-000  | 1215-2059-000  | 2     |



# Calentadores de Tiro Forzado por Ventilador para Montaje en Cielo Raso y Juego de Junta de Ajuste Auxiliar 2YU47 Dayton®

## GARANTIA LIMITADA

**GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO.** DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL DE LOS CALENTADORES DE TIRO FORZADO POR VENTILADOR PARA MONTAJE EN CIELO RASO Y JUEGO DE JUNTA DE AJUSTE AUXILIAR 2YU47 DAYTON® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVIO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERA REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

**LIMITES DE RESPONSABILIDAD.** EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

**EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA.** SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

**Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad.** A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

**Adaptación del Producto.** Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

**Atención Oportuna.** Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

**Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 EE.UU.**

**Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co.  
Lake Forest, Illinois 60045 EE.UU.**

**Dayton®**



Lire et conserver ces instructions. Il faut les lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Pour se protéger et protéger autrui, observer toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut causer des blessures corporelles et/ou des dommages matériels! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

# Radiateurs à air pulsé de plafond et kit de garniture 2YU47 Dayton®

## Description

Les radiateurs de plafond à circulation descendante sont conçus pour des applications encastrées ou en applique. Les radiateurs en applique dépassent de seulement quinze centimètres (6 pouces) dans la pièce. Les radiateurs encastrés s'enfoncent seulement de dix-huit centimètres (7 pouces) dans le plafond. S'installe aisément dans les panneaux de 609 mm x 609 mm (2 pi x 2 pi) des plafonds suspendus. Peut être installé dans un plafond permanent avec l'anneau de garniture 2YU47.

## Caractéristiques techniques

| Numéro de modèle | kW <sup>1</sup> | BTU/h         | Installation en applique |                    |                      |             | PCM (dm <sup>3</sup> /s) | °C <sup>4</sup> |
|------------------|-----------------|---------------|--------------------------|--------------------|----------------------|-------------|--------------------------|-----------------|
|                  |                 |               | Volts                    | Phase <sup>2</sup> | Ampères <sup>3</sup> |             |                          |                 |
| 2YU35            | 5/3,8/2,5       | 17,2/13,0/8,5 | 240                      | 1-3                | 20,8/15,8/10,4       | 283 (133,5) | 7,2                      |                 |
| 2YU38            | 4/3/2           | 13,7/10,2/6,8 | 277                      | 1                  | 14,5/10,8/7,2        | 283 (133,5) | 10,6                     |                 |
| 2YU40            | 4/3/2           | 13,7/10,2/6,8 | 208                      | 1-3                | 19,2/14,4/9,6        | 283 (133,5) | 10,6                     |                 |
| 2YU42            | 5/3,8/2,5       | 17,2/13,0/8,5 | 277                      | 1                  | 18,1/13,7/9,0        | 283 (133,5) | 7,2                      |                 |
| 2YU44            | 5/3,8/2,5       | 17,2/13,0/8,5 | 208                      | 1-3                | 24,0/18,2/12,0       | 283 (133,5) | 7,2                      |                 |

| Numéro de modèle | kW <sup>1</sup> | BTU/h         | Installation encastrée |                    |                      |             | PCM (dm <sup>3</sup> /s) | °C <sup>4</sup> |
|------------------|-----------------|---------------|------------------------|--------------------|----------------------|-------------|--------------------------|-----------------|
|                  |                 |               | Volts                  | Phase <sup>2</sup> | Ampères <sup>3</sup> |             |                          |                 |
| 2YU36            | 5/3,8/2,5       | 17,2/13,0/8,5 | 240                    | 1-3                | 20,8/15,8/10,4       | 283 (133,5) | 7,2                      |                 |
| 2YU37            | 4/3/2           | 13,7/10,2/6,8 | 277                    | 1                  | 14,5/10,8/7,2        | 283 (133,5) | 10,6                     |                 |
| 2YU39            | 4/3/2           | 13,7/10,2/6,8 | 208                    | 1-3                | 19,2/14,4/9,6        | 283 (133,5) | 10,6                     |                 |
| 2YU41            | 5/3,8/2,5       | 17,2/13,0/8,5 | 277                    | 1                  | 18,1/13,7/9,0        | 283 (133,5) | 7,2                      |                 |
| 2YU43            | 5/3,8/2,5       | 17,2/13,0/8,5 | 208                    | 1-3                | 24,0/18,2/12,0       | 283 (133,5) | 7,2                      |                 |

- (1) Câblé en usine pour la plus grande puissance, convertible sur site à des puissances plus basses.
- (2) Câblé à l'usine en monophasé, peut être converti sur site en triphasé.
- (3) Sur les appareils à deux phases, l'appel maximum de l'ampérage figure dans la liste.
- (4) Différence de température à la puissance la plus élevée.

## Déballage

L'emballage contient la partie radiateur (ventilateur, éléments chauffants et commandes), le boîtier d'installation et une plaque d'encastrement ou d'applique selon le modèle choisi.

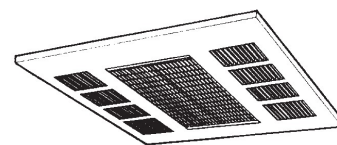
**REMARQUE :** Les deux éléments, la partie radiateur et le boîtier sont requis pour achever l'installation de ce radiateur.

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES

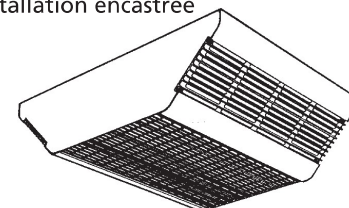
### ⚠ AVERTISSEMENT

**Lorsque des appareils électriques sont utilisés, toujours prendre des précautions de base afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique, ou de blessures, et respecter les consignes suivantes :**

1. Lire toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser ce radiateur.
2. Ce radiateur est chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, ne pas



Installation encastrée



Installation en applique



Figure 1

laisser la peau nue entrer en contact avec les surfaces chaudes. Garder les matériaux combustibles, notamment les meubles, les oreillers, la literie, le papier, les vêtements et les rideaux à 0,9 m (3 pi) au minimum de l'avant du radiateur.

3. Faire preuve d'une prudence extrême lorsqu'un radiateur est utilisé par ou à proximité des enfants, de personnes invalides et lorsque le radiateur fonctionne sans supervision.
4. Ne pas utiliser le radiateur s'il ne fonctionne pas correctement. Couper l'alimentation au niveau du panneau de service principal et faire vérifier le radiateur par un électricien agréé avant de l'utiliser.
5. Ne pas l'utiliser à l'extérieur.
6. Pour débrancher le radiateur, placer la commande sur « OFF » et couper l'alimentation électrique du circuit du radiateur au niveau du panneau de service principal.
7. Ne jamais insérer ni laisser de corps étrangers pénétrer dans quelque ouverture de ventilation ou de sortie que ce soit, car cela risque de provoquer un choc électrique, un incendie ou d'endommager le radiateur.



# Radiateurs à air pulsé de plafond et kit de garniture 2YU47 Dayton®

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES (suite)

8. Afin d'éviter un risque d'incendie, ne jamais bloquer les entrées ou les sorties d'air de quelque façon que ce soit.
9. Un radiateur comprend des parties chaudes qui produisent des arcs électriques ou forment des étincelles à l'intérieur. Ne pas utiliser le radiateur dans des endroits où sont utilisés ou entreposés de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables.
10. Utiliser ce radiateur seulement de la manière décrite dans le présent manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
11. **Avis opérationnel :** votre appareil de chauffage est équipé d'une réinitialisation automatique qui contrôle la limite de température excessive et qui éteindra automatiquement l'appareil de chauffage pour éviter un incendie si l'appareil de chauffage se surchauffe.
12. Ce radiateur est conçu pour des applications de chauffage des locaux et non pour une utilisation dans des environnements particuliers. Ne pas l'utiliser dans des endroits humides ou mouillés, tels que des zones marines, des serres ou des entrepôts qui renferment des produits chimiques ou des produits corrosifs.
13. Lors de l'installation, se reporter à la section INSTRUCTIONS D'INSTALLATION pour tout avertissement et toute précaution supplémentaire.
14. Pour un fonctionnement efficace et sans danger, ainsi que pour prolonger la durée de vie du radiateur, il est nécessaire de le nettoyer. Se reporter à la section INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN.

### INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ

#### ⚠ AVERTISSEMENT

*Négliger d'installer les quatre écrous de montage pour fixer solidement le cadre de montage pourrait entraîner la chute du radiateur (voir la Figure 3).*

#### ⚠ AVERTISSEMENT

*Négliger d'installer les quatre vis pourrait entraîner la chute du boîtier d'applique (voir la Figure 3).*

**REMARQUE IMPORTANTE :** Ce radiateur est câblé pour que le ventilateur s'active sans délai lorsqu'il est mis sous tension quand le thermostat fait un appel de chaleur. Lorsque le thermostat est satisfait, le ventilateur doit continuer à fonctionner jusqu'à ce que le radiateur ait refroidi à une température sécuritaire. Si un thermostat externe ou des commandes sont utilisées, NE PAS câbler le radiateur pour que le thermostat coupe l'alimentation du ventilateur. Le radiateur serait endommagé et la garantie annulée. Pour fonctionner correctement, le thermostat doit être raccordé comme indiqué sur le Schéma de câblage (Figure 15, page 11).

**REMARQUE :** Le câblage sur site doit être réalisé avec du conducteur de 10 AWG minimum, avec une caractéristique nominale minimale de 90 °C. La longueur d'acheminement maximale est de 38 m (125 pi) sous 208 V/5 kW. Volume du compartiment de câblage : 4 130 cm<sup>3</sup> (252 po<sup>3</sup>).

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### Instructions d'installation

#### ⚠ AVERTISSEMENT

*Pour éviter les risques d'incendie, de blessures ou les risques d'endommager le radiateur, respecter les consignes suivantes :*

1. Couper l'alimentation électrique du radiateur au niveau du panneau de service principal avant d'effectuer le câblage ou l'entretien.
2. Toutes les procédures de câblage et de connexion doivent être conformes au Code national de l'électricité et aux codes locaux applicables, et le radiateur doit être mis à la terre.
3. L'alimentation électrique doit entrer dans le boîtier arrière par les alvéoles défonçables. Voir également la marque « TOP » (dessus) située à l'arrière du boîtier pour respecter l'orientation correcte.
4. Vérifier que la tension qui alimente le radiateur correspond aux valeurs nominales indiquées sur la plaque signalétique du radiateur.

#### ⚠ ATTENTION

*La mise sous tension du radiateur à une tension supérieure à celle imprimée sur la plaque signalétique aurait pour effet d'endommager le radiateur, d'annuler la garantie et pourrait déclencher un incendie.*

#### ⚠ ATTENTION

*Température élevée, risque d'incendie; garder les cordons électriques, les draperies, autres textiles et matières combustibles à 0,9 m (3 pi) au minimum de l'avant du radiateur. Ne pas installer le radiateur derrière une porte, sous un support à serviettes ni dans un lieu où des meubles, des rideaux ou des matériaux d'entreposage peuvent l'obstruer. L'air chaud provenant du radiateur peut endommager certains tissus ou plastiques.*

5. Pour réduire les risques d'incendie, ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité du radiateur.
6. Ce radiateur doit seulement être monté sous un plafond en utilisant le boîtier de montage encastré ou en applique comme décrit dans le présent manuel.

## Modèles 2YU35 à 2YU44

### Instructions d'installation (suite)

7. Dégagements minimaux à respecter :

Modèles 548, 542, 547 : Distance entre les côtés du radiateur et le mur adjacent - 305 mm (12 po).

Modèles 558, 552, 557 : Distance entre les côtés du radiateur et le mur adjacent - 610 mm (24 po).

8. Le boîtier du radiateur doit être installé de façon sécuritaire au plafond ou dans un cadre pouvant supporter le radiateur (20,4 kg / 45 lb). Le non respect de cette consigne peut entraîner la chute du radiateur.

9. Ne pas utiliser le radiateur sans avoir installé la grille.

10. Ne pas utiliser le radiateur pour le séchage; la peinture, le plâtre, la sciure de bois, la poussière de ponçage de cloison sèche doivent être tenus à l'écart du radiateur car ils l'endommageraient irréversiblement.

#### INSTALLATION DES RADIATEURS EN APPLIQUE 2YU35, 2YU38, 2YU40, 2YU42 ET 2YU44 (voir les Figures 2 et 3)

1. Déterminer l'emplacement du radiateur. Voir les « INSTRUCTIONS D'INSTALLATION » étape 7, pour connaître les dégagements minimaux.

2. Retirer le radiateur en applique de l'emballage en carton. Le radiateur inclut (1) plaque d'applique, (1) radiateur, (1) boîtier d'applique et (1) jeu de grilles d'évacuation.

3. Retirer le boîtier d'applique de l'ensemble. Enlever les quatre (4) écrous des goujons pour séparer le radiateur de la plaque d'applique.

**Ne pas jeter** les écrous car ils seront utilisés à l'étape 11 pour remonter le radiateur sur la plaque d'applique.

4. Enlever une des alvéoles défonçables et installer un connecteur de câble ou de conduite.

5. Installer le disjoncteur en option 2YU45 (si exigé) comme indiqué à la Figure 2. Consulter le Manuel d'installation des accessoires pour câbler correctement.

6. Acheminer le câble d'alimentation à travers le connecteur en laissant environ 203 mm (8 po) à l'intérieur de la plaque d'applique. (Le câble d'alimentation doit être de 10 AWG au minimum avec une caractéristique nominale minimale de 90 °C. Longueur d'acheminement maximale de 38 m (125 pi) à 208 V/5 kW.)

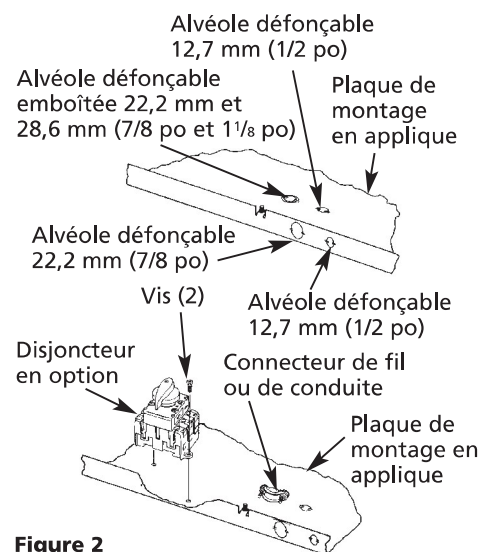
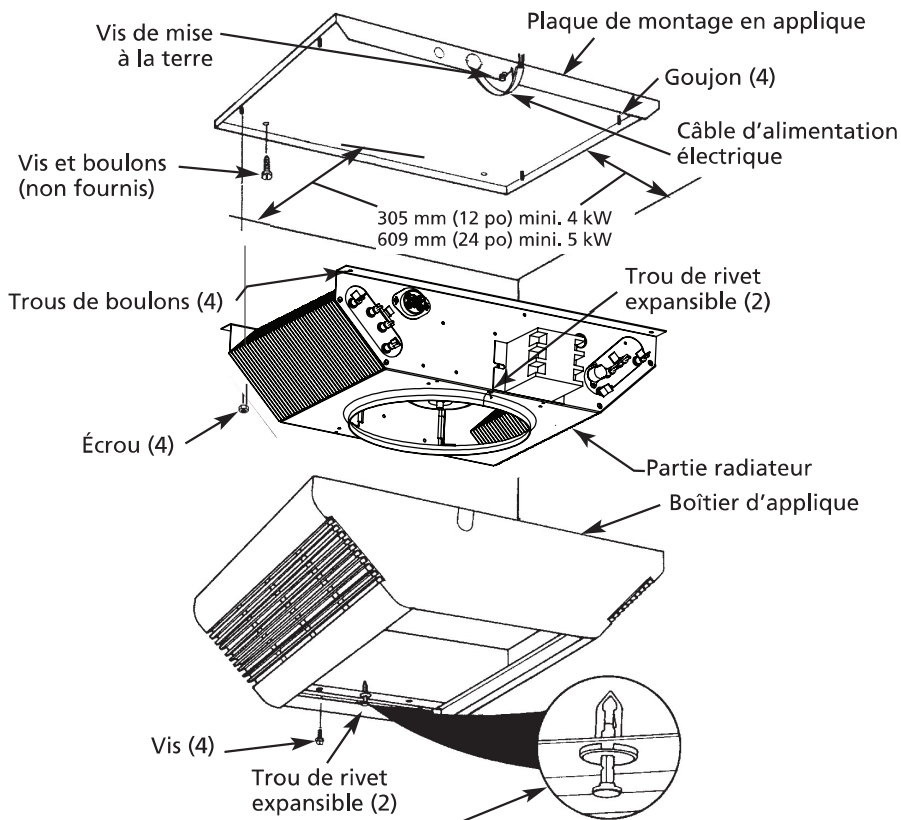


Figure 2



S'assurer que la « goupille-poussoir » est tirée avant de placer le boîtier d'applique sur la partie radiateur. Appuyer sur la « goupille-poussoir » une fois le boîtier d'applique installé de façon étanche contre la partie radiateur.

Figure 3

# Radiateurs à air pulsé de plafond et kit de garniture 2YU47 Dayton®

## Instructions d'installation (suite)

7. Placer la plaque d'applique contre le plafond et la fixer solidement avec des boulons ou des vis (Figure 3). Voir les avertissements « Informations importantes pour la sécurité », page 2. Connecter le fil de terre à la vis de terre verte sur la plaque de montage en applique.

8. Installer les commandes en option (si requises) dans la partie radiateur en suivant la feuille d'instructions emballée avec la commande.

9. Pour câbler le radiateur et le thermostat, pour réduire la puissance ou convertir d'une tension monophasée à une tension triphasée, consulter « Conversion sur site vers une puissance plus faible » ou « Conversion pour une installation triphasée » à la page 9 et les schémas de câblage, Figure 15, page 11.

**AVERTISSEMENT** Afin de réduire les risques d'incendie ou de dommages permanents au radiateur, le thermostat doit être câblé comme indiqué dans le schéma de câblage (Figure 15). Ne pas connecter le thermostat aux lignes d'alimentation principales car cela neutraliserait la temporisation du ventilateur.

10. Placer la partie radiateur sur les goujons de la plaque d'applique (Figure 3).

**REMARQUE :** L'extrémité de la section de l'appareil de chauffage avec le contacteur doit être positionné à l'extrémité de la plaque de montage en surface à l'entrée du câblage d'alimentation.

11. Pousser la partie radiateur sur les goujons et serrer fermement les quatre (4) écrous (mis de côté à l'étape 3) sur les goujons pour fixer solidement le radiateur sur la plaque d'applique (Figure 3).

**AVERTISSEMENT** Négliger d'installer les quatre écrous de montage pourrait entraîner la chute du radiateur (voir la Figure 3).

**REMARQUE :** S'assurer que la « goupille-poussoir » des rivets à expansion à chaque extrémité de l'ouverture de la grille d'évacuation est tirée vers l'extérieur pour laisser le corps des rivets à expansion s'ajuster dans les trous de la partie radiateur (Figure 3).

12. Placer le boîtier d'applique par-dessus la partie radiateur/plaque d'applique, en s'assurant que les rivets à expansion sont dans les trous de la partie radiateur.

13. Alors que le boîtier d'applique est fermement logé contre la partie radiateur, appuyer sur les « goupilles-poussoirs ». Ceci déploie les rivets à expansion et maintient temporairement le boîtier d'applique en place.

**REMARQUE :** Les rivets à expansion aident à placer et maintenir le boîtier d'applique pendant l'installation. Un support supplémentaire est requis (étape 14).

**AVERTISSEMENT** Négliger d'installer les quatre vis pourrait entraîner la chute de l'enveloppe d'applique, (voir la Figure 3).

14. Installer et serrer fermement les quatre vis (fournies) pour fixer solidement le boîtier d'applique à la partie radiateur (Figure 3).

15. Installer les grilles d'évacuation d'air. (Consulter la section « Installation des grilles d'évacuation d'air » à la page 8.)

## INSTALLATION DE RADIATEURS ENCASTRÉS DANS DES PLAFONDS « T » : 2YU36, 2YU37, 2YU39, 2YU41 ET 2YU43 (voir les Figures 4 et 5, pages 5 et 6)

Le radiateur encastré peut être installé dans tout plafond suspendu « T » de 609 mm x 609 mm (2 pi x 2 pi). Voir les « INSTRUCTIONS D'INSTALLATION » étape 7, page 3, pour connaître les dégagements minimaux.

1. Retirer le radiateur encastré de l'emballage en carton. Le radiateur inclut (1) boîtier d'encastrement, (1) radiateur, (1) plaque d'encastrement et (1) jeu de grilles d'évacuation.

2. Séparer le boîtier d'encastrement de l'ensemble. Enlever les quatre (4) écrous des goujons pour séparer le radiateur du boîtier d'encastrement. **Ne pas jeter** les écrous car ils seront utilisés à l'étape 9 pour remonter le radiateur sur le boîtier d'encastrement.

3. Enlever les trois vis et le côté du boîtier d'encastrement pour faciliter le câblage (Figure 4).

4. Enlever une des alvéoles défonçables et installer un connecteur de câble ou de conduite (Figure 4).

5. Installer le disjoncteur en option 2YU45 (si exigé, comme indiqué à la Figure 4). Consulter le Manuel d'installation des accessoires pour câbler correctement.

6. Installer les commandes en option (si requises) dans la partie radiateur en suivant la feuille d'instructions emballée avec la commande.

7. Pour câbler le radiateur et le thermostat, pour réduire la puissance ou convertir d'une tension monophasée à une tension triphasée, consulter « Conversion sur site vers une puissance plus faible » ou « Conversion pour une installation triphasée » à la page 9 et les schémas de câblage, Figure 15, page 11.

## Modèles 2YU35 à 2YU44

### Instructions d'installation (suite)

**⚠ AVERTISSEMENT** *Afin de réduire les risques d'incendie ou de dommages permanents au radiateur, le thermostat doit être câblé comme indiqué dans le schéma de câblage (Figure 15). Ne pas connecter le thermostat aux lignes d'alimentation principales car cela neutraliserait la temporisation du ventilateur.*

8. Placer la partie radiateur sur les goujons dans le boîtier d'encastrement (Figure 4).

**REMARQUE :** L'extrémité de la section de l'appareil de chauffage avec le contacteur doit être positionné à l'extrémité de la boîte encastrable à l'entrée du câblage d'alimentation.

9. Pousser la partie radiateur sur les goujons et serrer fermement les quatre (4) écrous (mis de côté à l'étape 3) sur les goujons pour fixer solidement le radiateur dans le boîtier d'encastrement (Figure 4).

**⚠ AVERTISSEMENT** *Négliger d'installer les quatre écrous de montage pourrait entraîner la chute du radiateur (voir la Figure 3).*

**REMARQUE :** S'assurer que la « goupille-poussoir » des rivets à expansion à chaque extrémité de l'ouverture de la grille d'évacuation est tirée vers l'extérieur pour laisser le corps des rivets à expansion s'ajuster dans les trous de la partie radiateur (Figure 4).

**⚠ AVERTISSEMENT** *Négliger d'installer les quatre vis pourrait entraîner la chute de l'enveloppe d'applique, (voir la Figure 3).*

10. Placer la plaque d'encastrement par-dessus la partie radiateur/boîtier d'encastrement, en s'assurant que les rivets à expansion sont dans les trous de la partie radiateur.

11. Alors que la plaque d'encastrement est fermement logée contre la partie radiateur, appuyer sur les « goupilles-

poussoirs ». Ceci déploie les rivets à expansion et maintient temporairement la plaque d'encastrement en position.

**REMARQUE :** Les rivets à expansion aident à placer et maintenir la plaque d'encastrement pendant l'installation. Additional support (Step 12) is required.

**⚠ AVERTISSEMENT** *Négliger d'installer les quatre vis pourrait entraîner la chute de l'enveloppe d'applique, (voir la Figure 3).*

12. Installer et serrer fermement les quatre vis (fournies) pour fixer solidement la plaque

d'encastrement à la partie radiateur (Figure 4).

13. Déterminer l'emplacement du radiateur.

14. Placer le radiateur dans la grille des barres en T (Figure 5) et fixer solidement comme il convient.

**⚠ AVERTISSEMENT** *Le boîtier du radiateur doit être installé de façon sécuritaire au plafond ou dans un cadre pouvant supporter le radiateur (20,4 kg / 45 lb). Le non respect de cette consigne peut entraîner la chute du radiateur.*

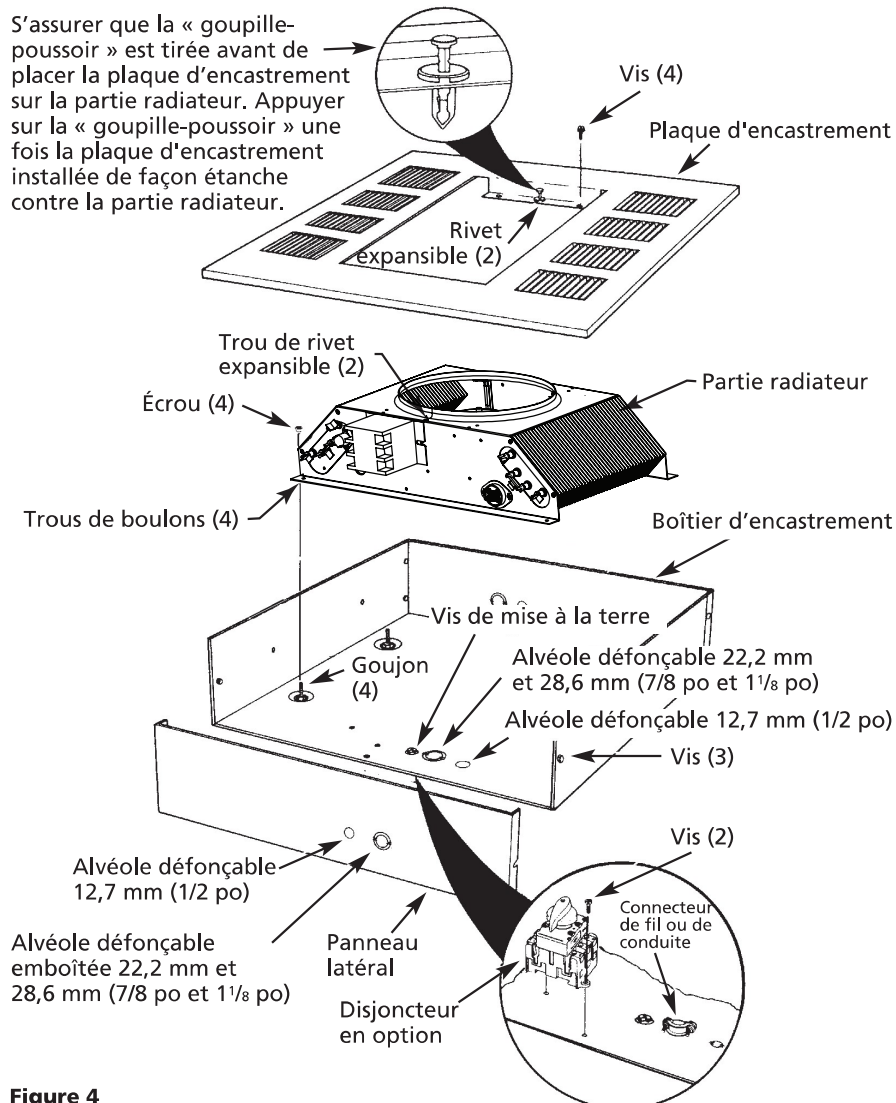


Figure 4



# Radiateurs à air pulsé de plafond et kit de garniture 2YU47 Dayton®

## Instructions d'installation (suite)

- Acheminer le câble d'alimentation à travers le connecteur en laissant environ 203 mm (8 po) à l'intérieur du boîtier d'encastrement. (Le câble d'alimentation doit être de 10 AWG au minimum avec une caractéristique nominale minimale de 90 °C.)
- Connecter le fil de terre à la vis de terre verte sur le boîtier d'encastrement.
- Une fois le câblage complété, remettre en place et fixer solidement le côté du boîtier d'encastrement enlevé à l'étape 3.
- Installer les grilles d'évacuation d'air. Consulter la section « Installation des grilles d'évacuation d'air » à la page 8.

### INSTALLATION DE RADIATEURS ENCASTRÉS DANS DES PLAFONDS PERMANENTS 2YU36, 2YU37, 2YU39, 2YU41 ET 2YU43 (voir Figures 6, 7, 8 et 9 pages 6 et 7)

- Déterminer l'emplacement du radiateur. Voir les "INSTRUCTIONS D'INSTALLATION" étape 7 pour connaître les dégagements minimaux et l'avertissement, étape 9, page 2.

- Découper une ouverture de 565 mm x 565 mm (22<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po x 22<sup>1</sup>/<sub>4</sub> po) dans le plafond pour installer le boîtier d'encastrement (Figure 6).
- Retirer le radiateur encastré de l'emballage en carton. Le radiateur inclut (1) boîtier d'encastrement, (1) radiateur, (1) plaque d'encastrement et (1) jeu de grilles d'évacuation.
- Séparer le boîtier d'encastrement de l'ensemble. Enlever les quatre (4) écrous des goujons pour séparer le radiateur du boîtier d'encastrement. **Ne pas jeter** les écrous car ils seront utilisés à l'étape 13 pour remonter le radiateur sur le boîtier d'encastrement.
- Enlever une des alvéoles défonçables et installer un connecteur de câble ou de conduite (Figure 8).
- Installer le disjoncteur en option (si exigé) comme indiqué à la Figure 8.
- Acheminer le câble d'alimentation à travers le connecteur en laissant environ 203 mm (8 po) à l'intérieur du boîtier d'encastrement. (Le câble d'alimentation doit être de 10 AWG au minimum avec une caractéristique nominale minimale de 90 °C.)

- Placer le boîtier d'encastrement dans l'ouverture du plafond et aligner les marques sur les côtés du boîtier d'installation avec le bas du plafond fini (Figure 7). Ceci placera le bord du boîtier d'installation à 9,5 mm (3/8 po) sous le plafond et permettra à la plaque d'encastrement d'être à plat contre le plafond.

- Fixer solidement le boîtier d'encastrement à la structure de l'édifice en utilisant au moins quatre attaches (non fournies).

**⚠ AVERTISSEMENT** Le boîtier du radiateur doit être installé de façon sécuritaire au plafond ou dans un cadre pouvant supporter le radiateur (20,4 kg / 45 lb). Le non respect de cette consigne peut entraîner la chute du radiateur.

- Installer les commandes en option (si requises) dans la partie radiateur en suivant la feuille d'instructions emballée avec la commande.

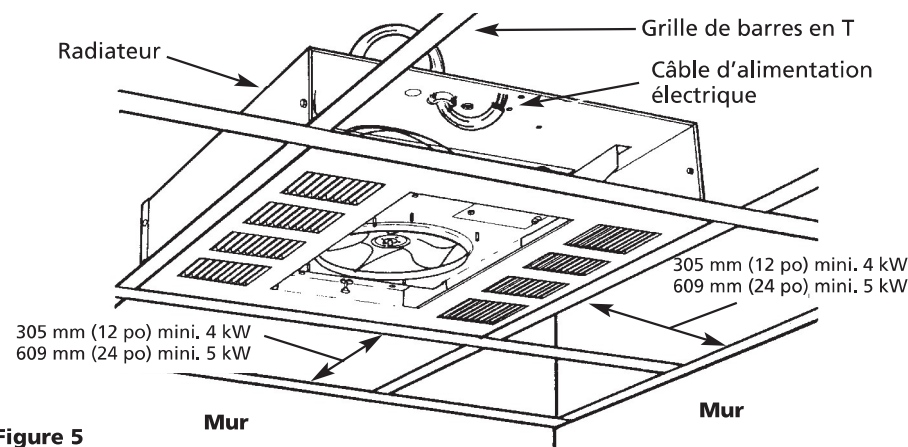


Figure 5

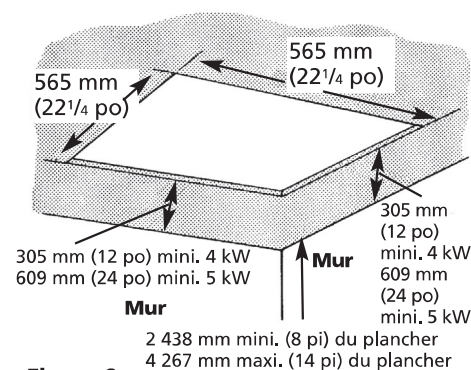


Figure 6

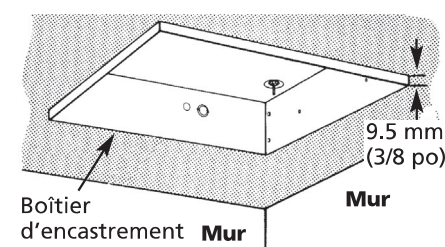


Figure 7



# Modèles 2YU35 à 2YU44

## Instructions d'installation (suite)

11. Pour câbler le radiateur et le thermostat, pour réduire la puissance ou convertir d'une tension monophasée à une tension triphasée, consulter « Conversion sur site vers une puissance plus faible » ou « Conversion pour une installation triphasée » à la page 8 et les schémas de câblage, Figure 15, page 11.

**AVERTISSEMENT** Afin de réduire les risques d'incendie ou de dommages permanents au radiateur, le thermostat doit être câblé comme indiqué dans le schéma de câblage. Ne pas connecter le thermostat aux lignes d'alimentation principales car cela neutraliserait la temporisation du ventilateur.

12. Placer la partie radiateur sur les goujons dans le boîtier d'encastrement (Figure 9).

**REMARQUE :** L'extrémité de la partie radiateur qui comporte un contacteur doit être placée à l'extrémité du boîtier d'encastrement, où se situe l'entrée du câblage d'alimentation.

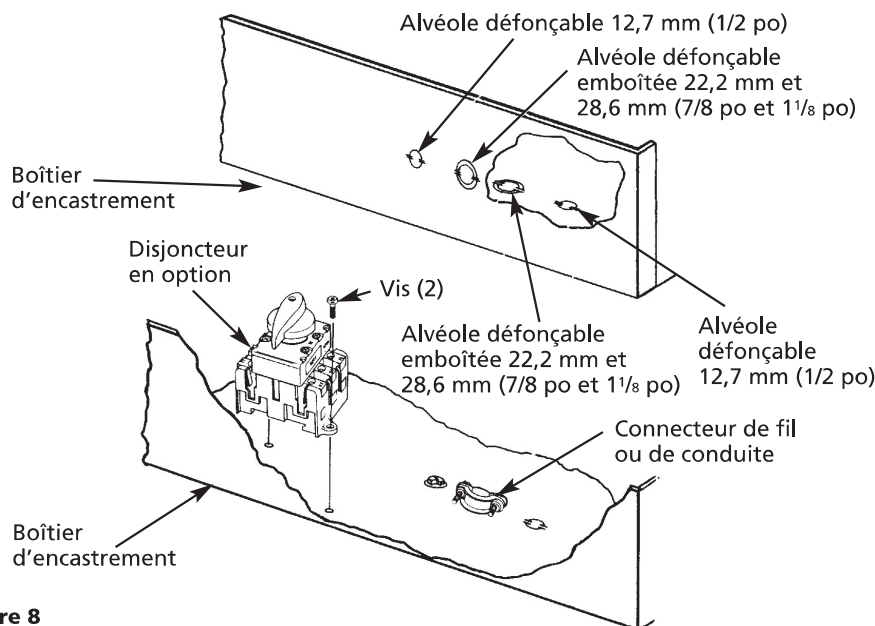


Figure 8

13. Pousser la partie radiateur sur les goujons et serrer fermement les quatre (4) écrous (mis de côté à l'étape 4) sur les goujons pour fixer solidement le radiateur dans le boîtier d'encastrement (Figure 9).

**AVERTISSEMENT** Négliger d'installer les quatre écrous de montage pourrait entraîner la chute du radiateur (voir la Figure 3).

14. Connecter le fil de terre à la vis de terre verte sur le boîtier d'encastrement.

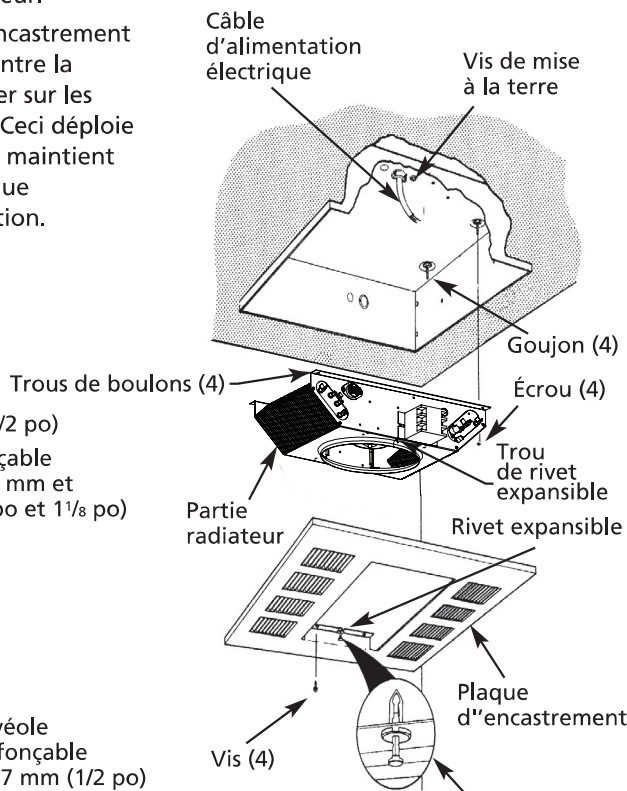
15. Placer la plaque d'encastrement par-dessus la partie radiateur/boîtier d'encastrement, en s'assurant que les rivets à expansion sont dans les trous de la partie radiateur.

16. Alors que la plaque d'encastrement est fermement logée contre la partie radiateur, appuyer sur les « goupilles-poussoirs ». Ceci déploie les rivets à expansion et maintient temporairement la plaque d'encastrement en position.

**REMARQUE :** Les rivets à expansion aident à placer et maintenir la plaque d'encastrement pendant l'installation. Un support supplémentaire est requis (étape 17). Voir les avertissements « Informations importantes pour la sécurité », page 2.

17. Installer et serrer fermement les quatre vis (fournies) pour fixer solidement la plaque d'encastrement à la partie radiateur (Figure 9).

18. Installer les grilles d'évacuation d'air. (Consulter la section « Installation des grilles d'évacuation d'air ».)



S'assurer que la « goupille-poussoir » est tirée avant de placer la plaque d'encastrement sur la partie radiateur. Appuyer sur la « goupille-poussoir » une fois la plaque d'encastrement installée de façon étanche contre la partie radiateur.

Figure 9

FRANÇAIS

# Radiateurs à air pulsé de plafond et kit de garniture 2YU47 Dayton®

## Instructions d'installation (suite)

### INSTALLATION DES GRILLES D'ÉVACUATION D'AIR (voir les Figures 10, 11 et 12)

1. Consulter la section « Configurations d'écoulement d'air réglable par grilles d'évacuation ajustables » à la page 10 de cette feuille d'instructions pour déterminer la direction de l'écoulement d'air.

2. Placer les deux grilles d'évacuation sur une surface plate dans la configuration voulue, avec les onglets de chaque extrémité de grille pointant vers le haut.

3. Ajuster les deux guides de lame sur les deux grilles d'évacuation, comme indiqué à la Figure 10a.

**REMARQUE :** Des bandes de mousse adhésives sont incluses pour être fixées à l'intérieur des supports de grille comme indiqué à la Figure 10b si le mouvement des lames dû au passage de l'air est gênant.

4. Alors que l'on maintient l'ensemble avec les deux mains, ajuster un côté de l'ensemble dans l'ouverture du boîtier et faire glisser ce côté à l'intérieur alors que l'on ajuste l'autre côté dans le boîtier. (Voir la Figure 11.) Faire glisser l'ensemble en position pour que la partie inférieure de chaque guide se verrouille dans l'ouverture.

**⚠ AVERTISSEMENT** *Pour éviter que les guides de grille d'évacuation ne tombent, ils doivent être ajustés (verrouillés) en position, comme indiqué à la Figure 12.*

### INSTALLATION DU KIT DE GARNITURE 2YU47

Le kit de garniture 2YU47 est conçu pour être utilisé seulement avec les boîtiers à encastrer Dayton 2YU36, 2YU37, 2YU39, 2YU41 et 2YU43.

**⚠ AVERTISSEMENT** *Débrancher l'alimentation électrique au disjoncteur ou au tableau des fusibles principal avant d'effectuer l'installation pour éviter les risques de choc électrique.*

1. Commencer à partir de n'importe quel coin et pousser le joint d'étanchéité de garniture à l'intérieur du bord de la plaque d'encastrement, comme indiqué à la Figure 13.

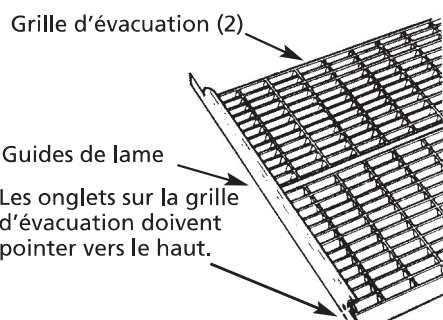
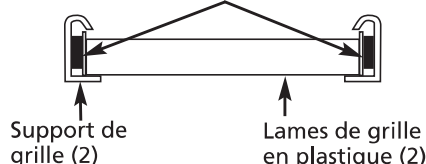


Figure 10a

Bandes de mousse de 10 cm (4 po) fixés de chaque côté à l'intérieur du support de grille par l'installateur



**REMARQUE :** Les bandes de mousses sont fournies au client/installateur si le mouvement des lames dû au passage de l'air est gênant.

Figure 10b

- ① Faire glisser la grille dans l'ouverture suffisamment loin pour dégager les extrémités de la lame.
- ② Pousser la grille vers le haut dans l'ouverture.
- ③ Faire glisser la grille en position dans l'ouverture.

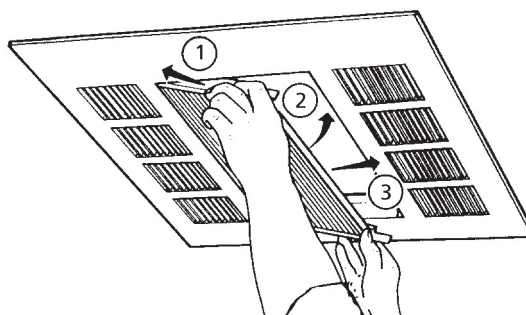


Figure 11

- ① La partie inférieure de chaque guide de lame doit se verrouiller en place dans l'ouverture.

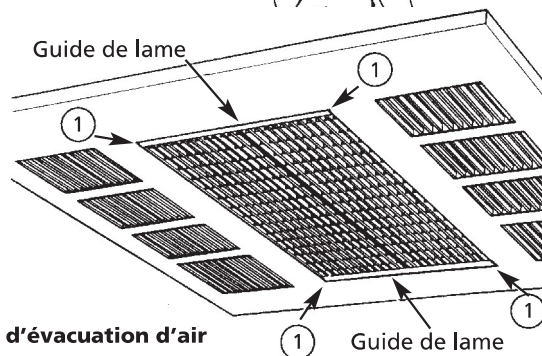


Figure 12 – Installation des grilles d'évacuation d'air

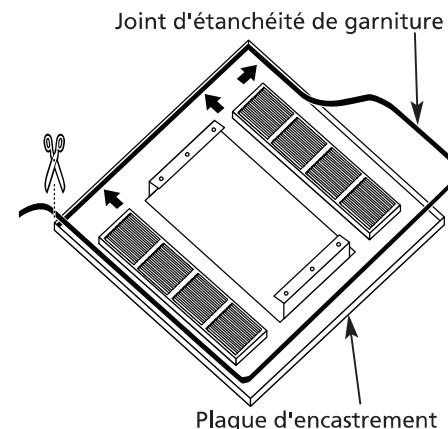


Figure 13

## Modèles 2YU35 à 2YU44

### Instructions d'installation (suite)

- Continuer autour du bord intérieur de la plaque en s'assurant que le joint d'étanchéité s'ajuste correctement dans chaque coin.
- Découper toute garniture superflue.
- Installer la plaque couvercle selon les instructions de la page 6 « Installation de radiateurs encastrés dans des plafonds permanents ».

#### CONVERSION SUR SITE À UNE PUISSANCE PLUS BASSE (Figure 15, page 11)

Pour convertir le radiateur à une puissance plus basse, enlever complètement un (1) cavalier rouge d'un élément chauffant pour réduire la puissance de 25 %. Enlever complètement deux (2) cavaliers rouges pour réduire de 50 %. Jeter le ou les cavaliers. S'assurer que les fils restants sont connectés fermement.

#### CONVERSION POUR UNE INSTALLATION TRIPHASÉE

Le radiateur est câblé en usine pour une connexion monophasée seulement. Pour convertir en triphasé, enlever et jeter le cavalier bleu entre L1 et L3. (See Figure 15, page 11.)

### Instructions d'utilisation

- Le radiateur doit être correctement installé avant son utilisation.
- Mettre le radiateur sous tension « ON » au niveau du panneau de service principal.
- Régler le thermostat (interne ou distant) à la position de température la plus élevée. Ceci active les éléments chauffants et le ventilateur, et fait circuler l'air à partir du centre du radiateur.

- Après une vérification du fonctionnement, régler le thermostat à une zone de confort.

**REMARQUE :** Le radiateur contient une temporisation de ventilateur à l'extinction.

- Le ventilateur démarre immédiatement lorsque le thermostat active les éléments chauffants.
- Le ventilateur fonctionne pendant une courte période de temps après que les éléments chauffants ont été désactivés (environ 1 minute).

Il est important de garder ce radiateur propre. Ce radiateur est conçu pour fonctionner et tenir chaud pendant des années grâce à un entretien minimal. Afin d'assurer un fonctionnement efficace, suivre les instructions simples ci-après.

**⚠ AVERTISSEMENT** *Tout entretien nécessitant, au-delà d'un nettoyage simple, de démonter l'appareil, doit être effectué par du personnel d'entretien agréé.*

**⚠ AVERTISSEMENT** *Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, débrancher l'alimentation électrique du radiateur au niveau du panneau de service principal et vérifier que l'élément chauffant est froid avant d'effectuer une réparation ou un entretien.*

#### INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE À L'INTENTION DE L'UTILISATEUR

- Lorsque le radiateur a refroidi, un aspirateur équipé d'une brosse peut être utilisé pour enlever la poussière ou les peluches accumulées sur les surfaces extérieures du radiateur, y compris sur les ouvertures de la grille.
- Essuyer la poussière ou les peluches accumulées sur la grille et les surfaces extérieures au moyen d'un chiffon humide.
- Remettre le radiateur sous tension et vérifier qu'il fonctionne correctement.

#### INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE D'ENTRETIEN

**(Le nettoyage d'entretien ne doit être effectué que par du personnel d'entretien agréé.)**

Le radiateur doit faire l'objet d'un nettoyage et d'un entretien par du personnel d'entretien agréé au moins une fois par an afin d'assurer un fonctionnement efficace et sûr. Cet entretien comprend la dépose de la grille et, si nécessaire, la dépose du radiateur du boîtier arrière afin de nettoyer tout résidu provenant de l'appareil. Lorsque le nettoyage et l'entretien ont été effectués, le radiateur doit être remonté entièrement pour vérifier qu'il fonctionne correctement.

### Instructions d'entretien

Il est important de garder ce radiateur propre. Ce radiateur est conçu pour fonctionner et tenir chaud pendant des années grâce à un entretien minimal. Afin d'assurer un fonctionnement efficace, suivre les instructions simples ci-après.

**⚠ AVERTISSEMENT** *Tout entretien nécessitant, au-delà d'un nettoyage simple, de démonter l'appareil, doit être effectué par du personnel d'entretien agréé.*

**⚠ AVERTISSEMENT** *Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, débrancher l'alimentation électrique du radiateur au niveau du panneau de service principal et vérifier que l'élément chauffant est froid avant d'effectuer une réparation ou un entretien.*

#### INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE À L'INTENTION DE L'UTILISATEUR

- Lorsque le radiateur a refroidi, un aspirateur équipé d'une brosse peut être utilisé pour enlever la poussière ou les peluches accumulées sur les surfaces extérieures du radiateur, y compris sur les ouvertures de la grille.



# Radiateurs à air pulsé de plafond et kit de garniture 2YU47 Dayton®

## Instructions d'entretien (suite)

2. Essuyer la poussière ou les peluches accumulées sur la grille et les surfaces extérieures au moyen d'un chiffon humide.
3. Remettre le radiateur sous tension et vérifier qu'il fonctionne correctement.

### INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE D'ENTRETIEN

*(Le nettoyage d'entretien ne doit être effectué que par du personnel d'entretien agréé.)*

Le radiateur doit faire l'objet d'un nettoyage et d'un entretien par du personnel d'entretien agréé au moins une fois par an afin d'assurer un fonctionnement efficace et sûr. Cet entretien comprend la dépose de la grille et, si nécessaire, la dépose du radiateur du boîtier arrière afin de nettoyer tout résidu provenant de l'appareil. Lorsque le nettoyage et l'entretien ont été effectués, le radiateur doit être remonté entièrement pour vérifier qu'il fonctionne correctement.

## Information importante

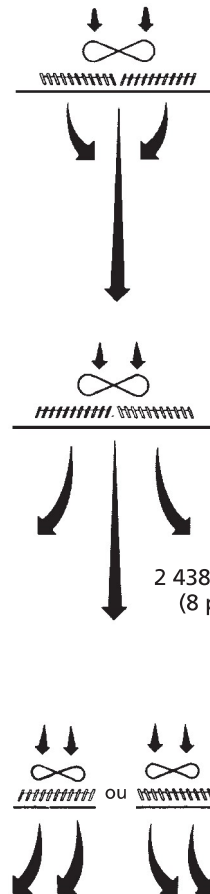
(Voir Figure 14)

### CONFIGURATION PERSONNALISÉE DE L'ÉCOULEMENT D'AIR PAR GRILLES D'ÉVACUATION RÉGLABLES

1. La configuration du débit de l'air pulsé est déterminée par l'agencement des grilles d'évacuation.
2. Veiller à sélectionner un bon emplacement pour le radiateur. Consulter la section « Installation des grilles d'évacuation d'air » à la page 8.

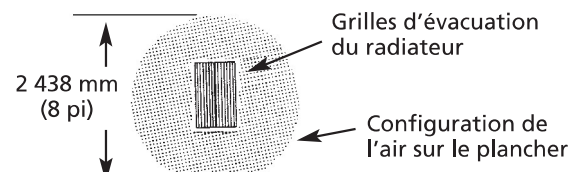
**REMARQUE :** La zone de la grille d'évacuation est rectangulaire, ces grilles peuvent seulement être installées parallèlement aux lames d'entrée d'air.

### Agencement de la grille d'évacuation d'air

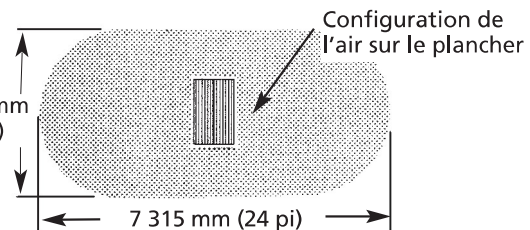


### Configuration personnalisée de l'écoulement d'air

**DÉBIT CONCENTRÉ** pour les applications à grande hauteur de plafond [3 352 mm (11 pi) à 4 267 mm (14 pi)], concentre l'air chaud pour assurer la pleine propagation jusqu'au niveau du plancher.



**CONFIGURATION DE DÉBIT ÉVASÉ** pour les applications de plafond de hauteur normale [2 438 mm (8 pi) à 3 048 mm (10 pi)]; disperse l'air pour donner une configuration de débit plus douce, moins prononcée, alors que tout l'air circule du plancher au plafond.



**CONFIGURATION ASYMÉTRIQUE :** dirige l'air chauffé dans une direction spécifique, ce qui permet au radiateur d'être placé là où l'espace le permet pour diriger l'air là où il est requis.

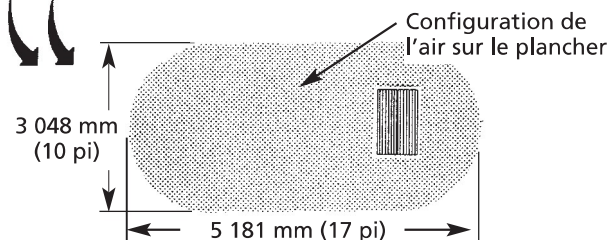


Figure 14

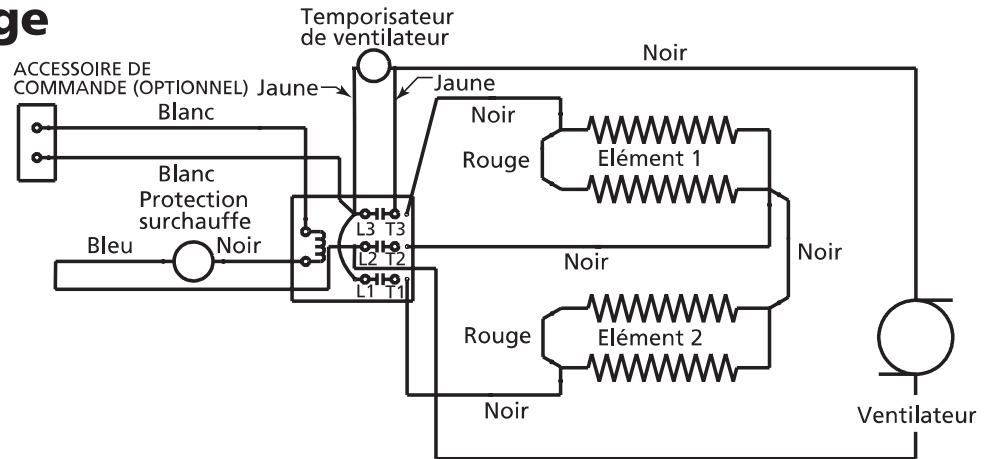
## Modèles 2YU35 à 2YU44

Câble de champ à connecter au contacteur sur L1 et L2. Pour tri-phase, retirez le cavalier bleu entre L1 et L3. Le câble de champ au contacteur sur L1, L2 et L3.

### Schémas de câblage

Thermostat unipolaire optionnel installé sur site ou thermostat interne accessoire 2YU46

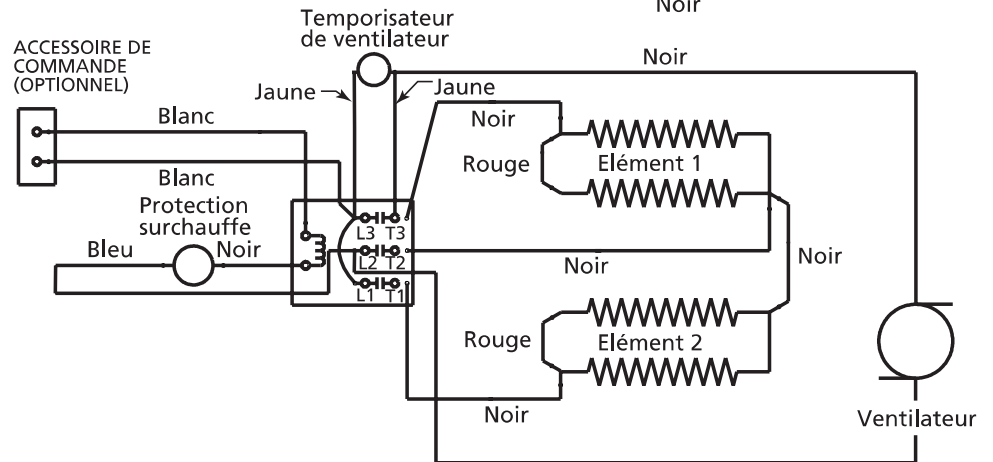
**Schéma de câblage standard (Câblage de l'usine)**



Thermostat unipolaire optionnel installé sur site ou thermostat interne accessoire 2YU46

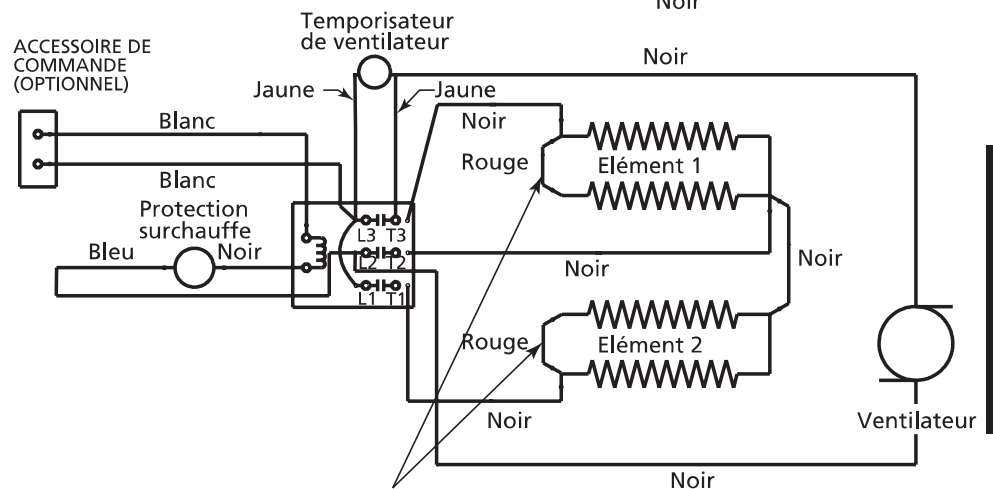
**Conversion pour une installation triphasée \*Voir la note :**

**Remarque :** L'appareil de chauffage est raccordé uniquement pour les connexions jusqu'à 1Ø.



Thermostat unipolaire optionnel installé sur site ou thermostat interne accessoire 2YU46

**Conversion pour une puissance plus basse (monophasée)**



Enlever un (1) cavalier rouge pour obtenir une puissance égale aux  $\frac{3}{4}$  de celle indiquée sur la plaque signalétique

Figure 15 – Câblage électrique

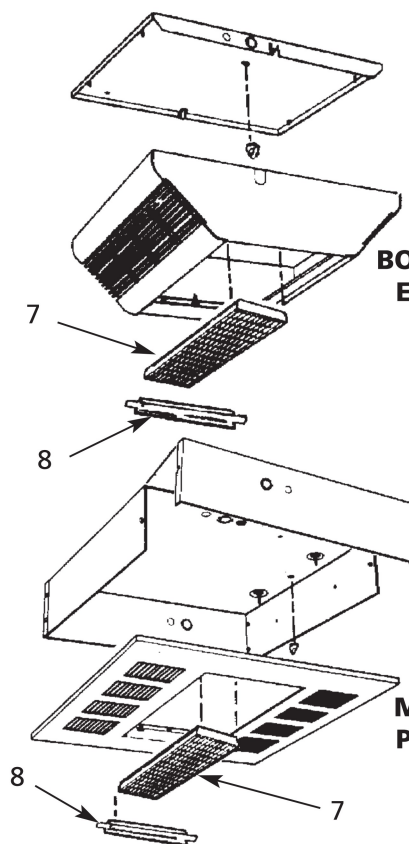
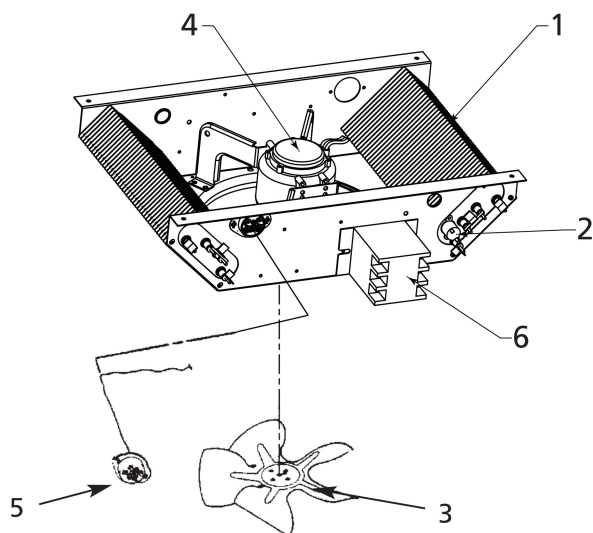


## Pour commander des pièces détachées, composer sans frais le 1-800-Grainger

24 heures par jour – 365 jours par an

Fournir les informations suivantes :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description et numéro de pièce comme indiqué sur la liste des pièces



**BOÎTIER DE MONTAGE EN APPLIQUE POUR LES MODÈLES :**  
2YU35, 2YU38,  
2YU40, 2YU42,  
2YU44

**BOÎTIER DE MONTAGE ENCASTRÉ POUR LES MODÈLES :**  
2YU36, 2YU37,  
2YU39, 2YU41,  
2YU43

Figure 16 – Illustration des pièces détachées pour les radiateurs à air pulsé de plafond et le kit de garniture 2YU47

### Liste des pièces détachées pour les radiateurs à air pulsé de plafond et le kit de garniture 2YU47

| N° de réf. | Description                  | Numéro de pièce pour modèles : |                |                |                |                | Qté |
|------------|------------------------------|--------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----|
|            |                              | 2YU35                          | 2YU38          | 2YU40          | 2YU42          | 2YU44          |     |
| 1          | Élément chauffant            | 302012813                      | 302012803      | 302012801      | 302012814      | 302012812      | 2   |
| 2          | Temp. de ventilateur         | 1414-2039-000                  | 1414-2039-000  | 1414-2039-000  | 1414-2039-000  | 1414-2039-000  | 1   |
| 3          | Pale de ventilateur          | 1210-2000-000                  | 1210-2000-000  | 1210-2000-000  | 1210-2000-000  | 1210-2000-000  | 1   |
| 4          | Moteur                       | 3900-2011-000                  | 3900-2011-001  | 3900-2011-000  | 3900-2011-001  | 3900-2011-000  | 1   |
| 5          | Protection surchauffe        | 4520-0011-000                  | 4520-0011-000  | 4520-0011-000  | 4520-0011-000  | 4520-0011-000  | 1   |
| 6          | Contacteur                   | 5018-11006-000                 | 5018-11006-001 | 5018-11006-000 | 5018-11006-001 | 5018-11006-000 | 1   |
| 7          | Grille de sortie             | 2501-2020-001                  | 2501-2020-001  | 2501-2020-001  | 2501-2020-001  | 2501-2020-001  | 2   |
| 8          | Guides de lame (en applique) | 1215-2059-001                  | 1215-2059-001  | 1215-2059-001  | 1215-2059-001  | 1215-2059-001  | 2   |

| N° de réf. | Description               | Numéro de pièce pour modèles : |                |                |                |                | Qté |
|------------|---------------------------|--------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----|
|            |                           | 2YU36                          | 2YU37          | 2YU39          | 2YU41          | 2YU43          |     |
| 1          | Élément chauffant         | 302012813                      | 302012803      | 302012801      | 302012814      | 302012812      | 2   |
| 2          | Temp. de ventilateur      | 1414-2039-000                  | 1414-2039-000  | 1414-2039-000  | 1414-2039-000  | 1414-2039-000  | 1   |
| 3          | Pale de ventilateur       | 1210-2000-000                  | 1210-2000-000  | 1210-2000-000  | 1210-2000-000  | 1210-2000-000  | 1   |
| 4          | Moteur                    | 3900-2011-000                  | 3900-2011-001  | 3900-2011-000  | 3900-2011-001  | 3900-2011-000  | 1   |
| 5          | Protection surchauffe     | 4520-0011-000                  | 4520-0011-000  | 4520-0011-000  | 4520-0011-000  | 4520-0011-000  | 1   |
| 6          | Contacteur                | 5018-11006-000                 | 5018-11006-001 | 5018-11006-000 | 5018-11006-001 | 5018-11006-000 | 1   |
| 7          | Grille de sortie          | 2501-2020-001                  | 2501-2020-001  | 2501-2020-001  | 2501-2020-001  | 2501-2020-001  | 2   |
| 8          | Guides de lame (encastré) | 1215-2059-000                  | 1215-2059-000  | 1215-2059-000  | 1215-2059-000  | 1215-2059-000  | 2   |

FRANÇAIS



# Radiateurs à air pulsé de plafond et kit de garniture 2YU47 Dayton®

## GARANTIE LIMITÉE

**GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON.** LES MODÈLES DE RADIATEURS À AIR PULSÉ DE PLAFOND ET KIT DE GARNITURE 2YU47 DAYTON® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS PAR DAYTON ELECTRIC MFG.CO. AU PREMIER UTILISATEUR CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAU DANS DES CONDITIONS D'UTILISATION NORMALES DURANT UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE PRÉSENTANT, SELON DAYTON, DES DÉFAUTS DE FABRICATION OU DE MATÉRIAU ET RETOURNÉE À UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ DÉSIGNÉ PAR DAYTON, PORT PAYÉ, SERA RÉPARÉE OU REMPLACÉE AU CHOIX DE DAYTON, À TITRE DE RECOURS EXCLUSIF. VOIR LES PROCÉDURES DE RÉCLAMATIONS SOUS GARANTIE SOUS LA RUBRIQUE « PROMPT RÈGLEMENT », CI-APRÈS. LA PRÉSENTE GARANTIE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS SPÉCIFIQUES QUI VARIENT SELON LES JURIDICTIONS.

**LIMITES DE RESPONSABILITÉ.** DANS LA MESURE PERMISE AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DAYTON DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST DANS TOUS LES CAS LIMITÉE ET NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT.

**CLAUSE D'EXONÉRATION DE GARANTIE.** DAYTON S'EST DILIGEMMENT EFFORCÉE D'ILLUSTRE ET DE DÉCRIRE DE MANIÈRE EXACTE LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE. CEPENDANT, CES ILLUSTRATIONS ET CES DESCRIPTIONS NE SONT DONNÉES QU'À TITRE D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT QUE LES PRODUITS SONT DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, OU QU'ILS SERONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS FOURNIES. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE À LA RUBRIQUE « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS, N'EST FOURNIE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

**Conseils et recommandations techniques; clause d'exonération.** Nonobstant toute pratique ou action commerciale ayant eu cours dans le passé ou toute coutume du secteur d'activité, les ventes n'incluront pas la fourniture de conseils en matière de conception de système ou de résolution de problèmes techniques. Dayton n'assume aucune obligation ni responsabilité en ce qui concerne les recommandations, opinions ou conseils non autorisés relatifs au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

**Adéquation du produit.** Dans de nombreuses juridictions, les codes et les réglementations qui régissent les ventes, la construction, l'installation et/ou l'utilisation de produits pour certains usages peuvent être différents de ceux de régions avoisinantes. Bien que Dayton se soit efforcée de rendre ses produits conformes à ces codes, la société ne peut en garantir la conformité et ne saurait être responsable de la manière dont les produits sont installés ou utilisés. Avant d'acheter et d'utiliser un produit, il est conseillé d'étudier son application ainsi que les codes et réglementations nationaux et locaux, et de s'assurer de la conformité à ces codes de ces produits, de leur installation et de leur utilisation.

Certains aspects des dénis de garantie ne sont pas applicables aux produits de consommation. par exemple (a) certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que la limitation ou l'exclusion susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas; (b) en outre, certaines juridictions n'autorisent pas de limite sur la durée d'une garantie implicite, par conséquent la limite susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas; et (c) en vertu de la loi, durant la période de garantie limitée, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier applicable aux produits de consommation achetés par des consommateurs, est susceptible de ne pas pouvoir être exclue ou autrement déniée.

**Prompt règlement.** Dayton s'efforcera en toute bonne foi de faire les rectifications ou autres ajustements prévus pour tout produit qui s'avère défectueux durant la période de garantie limitée. Pour tout produit jugé défectueux durant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire fournira des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, ainsi que la nature du défaut constaté. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

**Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 États-Unis**